



# T 775

AV Surround Sound Receiver

FRANÇAIS



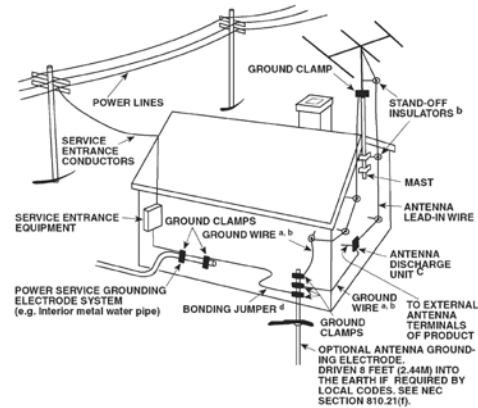
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2. Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3. Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.**
- 5. Nettoyage - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.**
- 6. Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- 7. Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8. Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
- 9. Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10. Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11. Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
- 12. Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- 13. Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- 14. Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15. Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16. Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17. Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18. Sources de Flamme** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
- 19. Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
- 20. Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- 21. Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
  - a.** Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
  - b.** Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
  - c.** Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d.** Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
  - e.** Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
  - f.** Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

**22. Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.

**24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

**25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

## ATTENTION DANGER



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



**ATTENTION DANGER : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

## MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 50 cm

## INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES CLIENTS AU ROYAUME UNI

**NE COUPEZ PAS** la prise secteur moulée sur le câble d'alimentation de cet appareil. Si la prise secteur de l'appareil ne convient pas aux prises murales de votre domicile, ou si le câble d'alimentation est trop court pour atteindre une prise murale, achetez une rallonge homologuée ou consultez votre revendeur. Si la prise secteur moulée a néanmoins été coupée du câble d'alimentation, ÔTEZ LE FUSIBLE et jetez immédiatement la prise, afin d'éviter tout risque de choc électrique en cas de branchement par inadvertance sur une prise murale. Si ce produit n'est pas livré avec une prise secteur, ou alors s'il s'avère nécessaire d'en monter une, suivez les instructions données ci-dessous :

## IMPORTANT

**NE BRANCHEZ AUCUN** fil sur la plus grosse fiche, repérée par la lettre « E » ou par le symbole de sécurité représentant la terre, ou de couleur VERTE ou VERT ET JAUNE. Les couleurs des conducteurs dans le câble secteur de ce produit sont conformes au code suivant :

- BLEU - NEUTRE
- MARRON - PHASE

Dans la mesure où ces couleurs ne correspondront peut-être pas aux couleurs des fiches dans votre prise secteur à monter, procédez comme indiqué ci-dessous :

- Le fil BLEU doit être relié à la fiche repérée par la lettre « N » ou de couleur noire.
- Le fil MARRON doit être relié à la fiche repérée par la lettre « L » ou de couleur rouge.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez exclusivement un fusible homologué de calibre et de type corrects ; faites attention de bien remettre le cache fusible.

EN CAS DE DOUTE, FAITES APPEL A UN ÉLECTRICIEN COMPÉTANT.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

## NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

## PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE).

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau récepteur T 775 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle : .....

N° de Série : .....

# INTRODUCTION

## TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>2</b>
--	----------

### INTRODUCTION

<b>À PROPOS DU T 775</b> .....	<b>5</b>
E.A.R.S. ET DIGITAL SURROUND .....	5
FACILITÉ D'UTILISATION .....	5
INTÉGRATION .....	5
ZONE .....	5
RS232 .....	5
ÉVOLUTIVITÉ .....	5
À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CHAÎNE HTR 3 .....	5

### POUR COMMENCER

<b>CE QUE VOUS TROUVEREZ DANS LE CARTON</b> .....	<b>6</b>
CONFIGURATION INITIALE .....	6
CHOIX D'UN EMPLACEMENT .....	6
MISE EN MARCHÉ RAPIDE .....	6
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE BOURDONNEMENT ET DE BRUITS	7

### IDENTIFICATION DES COMMANDES

<b>FACE PARLANTE</b> .....	<b>8</b>
<b>PANNEAU ARRIÈRE</b> .....	<b>10</b>

### FONCTIONNEMENT

#### FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU PRINCIPAL .....

À PROPOS DE L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN (OSD) .....	14
MENU PRINCIPAL (MAIN MENU) .....	14
MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE) .....	14
PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE .....	16
OPTIONS DSP (DSP OPTIONS) .....	16
COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS) .....	16
COMMANDES DE ZONES (ZONE CONTROLS) .....	17

#### FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION .....

MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU) .....	18
CONFIGURATION DES SOURCES (SOURCE SETUP) .....	18
CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION NORMALE) .....	18
CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION TABLEAU) .....	21
CONFIGURATION iPod (iPod SETUP) .....	21
DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS .....	21
AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY (AUDYSSEY AUTO CALIBRATION) .....	22

CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER CONFIGURATION)	24
NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER LEVELS) .....	25
DISTANCE DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER DISTANCE) .....	26
RÉGLAGE DU VOLUME .....	26
RÉGLAGE « À LA VOLÉE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES .....	26
ZONE SETUP .....	27
CONFIGURATION DE L'AMPLIFICATEUR (AMPLIFIER SETUP) .....	27
CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER SETUP) .....	28
CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE SETUP) .....	28
CONFIGURATION DOLBY (DOLBY SETUP) .....	30
CONFIGURATION DTS (DTS SETUP) .....	30
MODES AMBIOPHONIQUES DISPONIBLES (DTS SURROUND MODES) .....	30
CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE (DISPLAY SETUP) .....	32
PRESETS A/V (A/V PRESETS) .....	33

#### UTILISATION DU T 775 – AM/FM/DB/iPod .....

ÉCOUTE DE LA RADIO .....	34
À PROPOS DES NOMS D'UTILISATEURS .....	35
À PROPOS DU RDS .....	35
À PROPOS DE LA RADIO XM .....	35
À PROPOS DE LA RADIO DAB .....	36
À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ ENTRÉE iPod [iPod INPUT] .....	36

#### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 3 .....

CARACTÉRISTIQUES .....	38
POUR COMMANDER LE T 775 .....	38
APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES .....	39
ACCÈS DIRECT .....	39
COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE .....	39
MACRO-COMMANDES .....	39
TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES .....	40
RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO) .....	40
MODE D'EFFACEMENT .....	40
CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES .....	41
MODE RECHERCHE .....	41
CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES .....	41
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 4 .....	42

### RÉFÉRENCE

<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>43</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>44</b>

### NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD.

Le Récepteur A/V T 775 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées — il est pourtant simple et facile à utiliser, car nous avons vraiment tout fait pour cela. Le T 775 offre une gamme d'options réellement utiles, aussi bien pour l'écoute en stéréo que pour l'ambiophonie, grâce à ses puissantes capacités de traitement des signaux et d'un ensemble de circuits audionumériques d'une précision magnifique. Nous avons aussi tout fait pour garantir une transparence musicale et une précision spatiale aussi parfaites que possible, en nous appuyant sur ce que nous avons appris à travers un quart de siècle d'expérience en matière de conception de modules audio et cinéma à domicile. Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception « La Musique d'Abord » a été la ligne directrice dans la conception du T 775 ; il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de

plus évolué en matière de cinéma à domicile avec ambiophonie et une reproduction musicale de qualité audiophile.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Si vous investissez un petit peu de temps maintenant, en amont, vous en économiserez beaucoup ultérieurement ; de plus, vous apprendrez à tirer tous les avantages de votre achat d'un NAD T 775 et à profiter pleinement de ce module puissant et flexible pour chaîne de cinéma à domicile. Une dernière chose : Nous vous conseillons d'enregistrer votre achat du T 775 sur le site Web de NAD :

<http://NADelectronics.com/w/Registration.html>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

Le T 775 fait partie des Récepteurs A/V les plus puissants et élaborés que l'on puisse acheter, mais nous avons aussi consacré un travail considérable à l'objectif d'en faire l'un des éléments de cinéma à domicile les plus musicalement transparents ; c'est cela que nous voulons dire quand nous parlons de la philosophie de conception « La Musique d'abord » de NAD. Voici quelques exemples des très nombreuses qualités du T 775 :

- Toutes les voies du T 775 utilisent la technologie amplificateur Power Drive™, breveté par NAD, pour garantir une reproduction précise et linéaire avec tout type de haut-parleur. Cette topologie des amplificateurs de puissance, d'une efficacité inégalée, apporte les avantages d'une grande puissance dynamique équivalentes à l'environnement sonore du monde réel, sans aucun compromis dû à des haut-parleurs de faible impédance. Le résultat : un son dynamique, précis et détaillé qui n'a rien d'une « reproduction, » aussi bien en mode stéréo qu'en mode multivoies. Les circuits exclusifs Soft Clipping™ [Écrêtage Doux] de NAD améliorent encore plus la qualité du son et augmentent le potentiel dynamique.
- Les composants hautes performances, systématiquement utilisés pour réaliser les circuits audio analogiques du Récepteur A/V, garantissent une qualité maximale pour toutes les sources, y compris les sources analogiques multivoies comme les DVD-Audio ou les SACD.
- Les prises de sortie préamplificateur (toutes les voies) et les prises d'entrée amplis principaux donnent un maximum de possibilités d'expansion de votre chaîne.
- Un deuxième jeu de bornes pour haut-parleurs (Haut-parleurs B) pour une écoute dans une autre pièce.
- Alimentation préampli et vidéo de Zone avec commande d'asservissement 12 V CC affectable.
- Un port RS-232 permettant une commande des zones à l'aide d'un compatible PC fonctionnant sous Windows®.
- Tous les connecteurs de l'appareil sont dorés à l'or fin, afin de garantir une intégrité maximale des signaux.

### E.A.R.S. ET DIGITAL SURROUND

L'un des éléments clés des capacités musicales uniques du T 775 est le Système de Reproduction Améliorée de l'Ambiance [Enhanced Ambiance Recovery System (EARS)], breveté par NAD. À l'opposé de la plupart des modes d'ambiophonie musicale de type « synthèse d'environnement, » le système EARS exploite la grande puissance DSP du T 775 pour canaliser le contenu ambiance, qui est « codé » dans presque tous les enregistrements d'acoustique naturelle, vers les haut-parleurs appropriés (principaux, central et ambiophoniques), sans avoir recours à des réverbérations ou à des régénérations créées artificiellement. L'ambiance naturelle d'EARS donne un mode ambiophonique subtil mais exceptionnellement efficace, qui améliore naturellement la représentation spatiale pour satisfaire au mieux l'auditeur exigeant lorsqu'il écoute de la musique.

Les modes Dolby Pro Logic IIx Music et DTS Neo: 6 Music permettent, eux aussi, de créer une ambiance très agréable à partir de sources 2-voies.

Côté numérique, le T 775 allie un traitement DSP à des vitesses extraordinairement élevées grâce à l'un des « moteurs » DSP les plus évolués du marché et doté, sur toutes les voies, de convertisseurs N/A capables d'un échantillonnage sur 24 bits, à 192 kHz. Une seule et même horloge maîtresse, de haute précision, synchronise tous les circuits numériques afin d'éliminer les erreurs de synchronisation (instabilités) qui peuvent compromettre les performances sonores. Résultat : un décodage ambiophonique réellement à la pointe du progrès, à partir de sources Dolby Digital et DTS, ainsi qu'une reproduction en mode 6.1/7.1 voies, le tout avec une qualité sonore réellement supérieure dans tous les modes.

### FACILITÉ D'UTILISATION

Les performances sonores du Récepteur A/V T 775 sont le fruit d'un travail considérable de la part de NAD, mais nous n'avons pas non plus ménagé nos peines pour faire de ce récepteur un produit particulièrement facile à utiliser. Sa conception est d'une simplicité hors pair pour un appareil si sophistiqué, et le fonctionnement de la télécommande universelle HTR 3 est aussi très facile à comprendre, comme le sont la face parlante du T 775 lui-même et les incrustations à l'écran. Son système de « configurations prééglées » ou « Presets, » simple mais très puissant, vous permettra de mettre au point votre configuration d'écoute en fonction de différentes conditions ambiantes, des sources ou même de l'auditoire, et de rappeler ces paramétrages multiples par une simple impulsion sur une touche.

### INTÉGRATION

Le Récepteur A/V T 775 comporte de nombreuses options très souples d'intégration à votre chaîne, grâce à ses sorties et son entrée d'asservissement 12 Vcc paramétrables, ou encore via son protocole normalisé de communications IR entre modules. Les sorties d'asservissement CC sont affectables à des emplacements Locaux et/ou de Zone.

### ZONE

Le Récepteur A/V T 775 est équipé de trois Zones configurables qui exploitent pleinement les sorties vidéo et audio de niveau préampli. La télécommande ZR 4 vous permet d'accéder librement aux applications de Zone 2, y compris l'accès à l'Arrêt/Marche, au volume et à toutes les entrées de sources. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTR 3.

### RS232

Vous pouvez configurer votre chaîne en toute souplesse, grâce à l'interface RS-232 et le progiciel NAD compatible avec Windows®. Nous sommes aussi des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et nos produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Cette interface permet de télécommander toutes les fonctions du T 775 depuis n'importe où, via le PC. Toutes les fonctionnalités de la télécommande sont disponibles grâce au logiciel d'interface. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

### ÉVOLUTIVITÉ

Le Récepteur A/V T 775 vous permet d'agrandir votre chaîne d'une manière flexible, grâce à des prises de SORTIE PRÉAMPLI [PRE-OUT] et d'entrée amplis principaux [MAIN-IN], accessibles individuellement pour toutes les voies. Pour ce qui concerne les mises à jour logicielles, qui sont des situations plus probables, nous avons fait en sorte qu'elles soient plus faciles à réaliser grâce au port RS-232 haut débit qui se trouve sur la face arrière du T 775. Les propriétaires ayant enregistré leur T 775 sur notre site web international [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com) seront avisés des mises à jour. Certaines mises à jour peuvent être gratuites, alors que d'autres seront disponibles en contrepartie du paiement de royalties, suivant le type d'évolution. L'utilisateur averti pourra effectuer ces mises à jour en se connectant à notre site web. Il recevra les fichiers par e-mail et n'aura plus qu'à les installer en reliant le T 775 à son PC. Sinon, le revendeur qui vous a vendu votre T 775 devrait pouvoir vous aider à réaliser ces mises à jour.

### À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CHAÎNE HTR 3

Dans l'emballage de votre récepteur T 775, vous trouverez la télécommande NAD HTR 3, une télécommande de chaîne complète spécialement conçue pour être facile à utiliser et facile à comprendre. Lisez bien la rubrique « Fonctionnement de la Télécommande HTR 3, » afin de vous familiariser avec la disposition et les fonctions de la télécommande, avant de procéder à la configuration de votre Récepteur A/V. Vous pouvez choisir d'utiliser votre télécommande HTR 3 comme outil principal de commande de votre chaîne A/V au grand complet. Vous pouvez utiliser la télécommande HTR 3 pour commander d'autres modules NAD ou de marques différentes, comme par exemple un lecteur de DVD/CD, un téléviseur, un récepteur satellite / tuner HDTV, un magnétoscope ou pratiquement n'importe quel appareil pouvant être commandé à l'aide d'une télécommande infrarouge.

### CE QUE VOUS TROUVEREZ DANS LE CARTON

Dans l'emballage de votre récepteur T 775 , vous trouverez :

- Une antenne cadre AM.
- Une antenne filiaire FM, sous forme de câble plat, équipée d'un adaptateur « balun ».
- Un câble secteur déconnectable (si vous le souhaitez, vous pourrez remplacer le câble fourni par n'importe quel autre câble secteur aux normes CEI, d'une puissance appropriée)
- La télécommande HTR 3, livrée avec 4 (quatre) piles de type AAA.
- La télécommande de zone ZR 4, livrée avec une pile 3V CR2025.
- Ce manuel d'utilisation.

### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer votre T 775 . Si vous déménagez ou si vous avez besoin de transporter votre Récepteur A/V, c'est de loin le moyen le plus fiable pour le protéger. Trop souvent nous avons constaté que des éléments en parfait état ont été endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. S'il vous plaît, pensez à conserver l'emballage !

### CONFIGURATION INITIALE

Avant de procéder aux premiers branchements de votre T 775, vous devez d'abord faire un schéma, ne serait-ce qu'un croquis préliminaire, des modules et du mobilier de votre auditorium ou salle de cinéma à domicile. Le débat concernant ces questions vitales que sont le positionnement des haut-parleurs et les places qu'occuperont les auditeurs / spectateurs dépasse malheureusement le cadre de ces instructions.

Précisons néanmoins que ces deux questions auront une influence toute aussi grande sur les performances de votre chaîne que vos choix d'appareils électroniques et de haut-parleurs. Votre revendeur spécialiste audio NAD se fera un plaisir de vous conseiller et de vous recommander des ouvrages de référence à ce sujet.

### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les cotés et derrière) et assurez-vous que la ligne de visée entre la face parlante du T 775 et l'endroit principal d'écoute est dégagé et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres ; cela garantira le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le T 775 dégage un peu de chaleur - mais rien de suffisant pour nuire au bon fonctionnement des éléments situés à proximité.

Vous pouvez, sans aucun problème, poser le T 775 sur d'autres éléments de votre chaîne, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse. Il est néanmoins préférable de placer le T 775 seul, dans un endroit qui lui est spécifiquement réservé. Il est particulièrement important de prévoir une bonne ventilation. Si vous pensez placer le T 775 dans une vitrine ou dans tout autre meuble, consultez votre spécialiste audio/vidéo NAD qui saura vous conseiller pour ce qui concerne un débit d'air suffisant pour l'appareil.

### MISE EN MARCHÉ RAPIDE

Dans l'emballage de votre récepteur T 775 , vous trouverez un Guide de Mise en Marche Rapide qui vous guidera pour réaliser les configurations et réglages typiques avec vos appareils auxiliaires. En plus des procédures de mise en marche, le Guide de Mise en Marche Rapide énumère aussi le contenu de votre emballage T 775 .

Le T 775 est configuré de la façon suivante par défaut : Sortie

Source	Entrée Audio	Entrée Vidéo	Sortie Vidéo
Source 1	Entrée HDMI 1/ Entrée Audio 1	Entrée HDMI 1	Sortie Moniteur HDMI
Source 2	Entrée Optique 2/ Entrée Audio 2	Entrée Vidéo Décomposée 2	Sortie Vidéo Décomposée
Source 3	Entrée Coaxiale 3/ Entrée Audio 3	Entrée S-Vidéo 3	Sortie Moniteur S-Vidéo
Source 4	Entrée Audio 4	Entrée Vidéo 4	Sortie Moniteur Vidéo
iPod	Entrée Audio 5	Entrée S-Vidéo 5	Sortie Moniteur S-Vidéo
Source 7	Entrée 7.1	Entrée Vidéo Décomposée 3	Sortie Vidéo Décomposée
Entrée Face Parlante	Entrée Optique Face Parlante/ Entrée Audio Face Parlante	Entrée Vidéo 3 Face Parlante	Sortie Moniteur S-Vidéo
Lecteur Média	Entrée Audio MP		
Tuner			

L'entrée numérique aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique, même si les deux signaux sont présents. Pour savoir comment modifier la configuration par défaut ci-dessus, et pour vous permettre de mieux comprendre la configuration des sources, veuillez consulter la rubrique concernant la « Configuration des Sources » de la discussion concernant le « Menu de Configuration ». En suivant le Guide de Mise en Marche Rapide, vous pourrez profiter des performances de votre NAD T 775 tout de suite.

### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE BOURDONNEMENT ET DE BRUITS

L'élimination du bourdonnement et des bruits peut parfois constituer un véritable défi sur les chaînes audio complexes à plusieurs voies. Prenez note des points suivants, qui vous aideront à éviter les problèmes de bourdonnement et de bruits :

- Alimentez tous les éléments de votre chaîne en utilisant des prises secteur reliées au même circuit de câblage de votre domicile. Dans la mesure du possible, alimentez tous les éléments audio en utilisant la même prise ou des prises adjacentes sur le même circuit. Il est parfois utile d'alimenter les moniteurs vidéo (et les ordinateurs !) à partir d'un autre circuit, surtout si le circuit concerné est connecté à une autre phase de l'alimentation générale.
- Ne faites pas passer les câbles audio analogiques à côté des câbles d'alimentation secteur, ou à côté des câbles audionumériques coaxiaux. Si ces câbles doivent absolument être proches les uns des autres, l'idéal consiste à les croiser perpendiculairement les uns par rapport aux autres .
- Utilisez exclusivement des câbles audio de très bonne qualité, avec un très bon blindage électrique. Assurez-vous aussi que toutes les connexions sont bien solides.
- Vous pourrez utiliser une gomme à crayon pour nettoyer les contacts en cuivre ou plaqués or, de manière à obtenir un bon contact et une résistance très faible ; il existe aussi de bons produits spécialement destinés au nettoyage des contacts. Évitez de débrancher et de rebrancher inutilement les connecteurs, car le plaquage en or (ou en cuivre) de la plupart des connecteurs (même de très bonne qualité) est très mince et s'use rapidement.

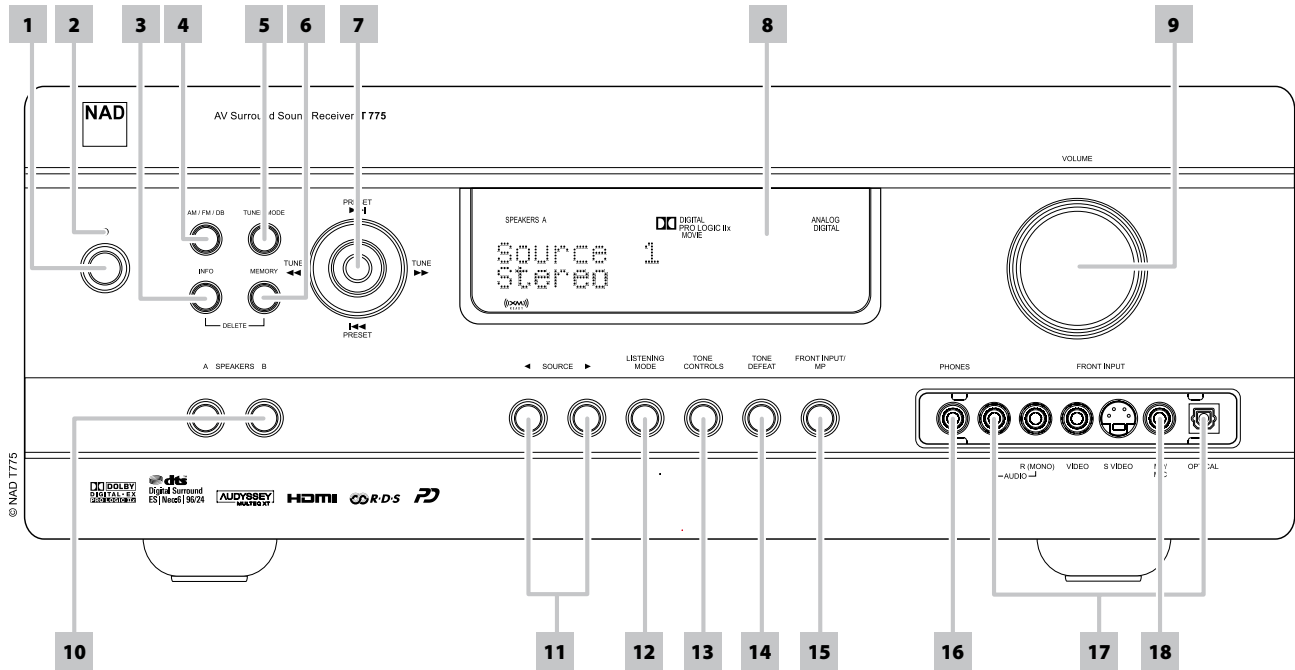
Dépistez les problèmes de bourdonnement/bruit un appareil à la fois, en remontant progressivement les voies à partir du Récepteur A/V. Pour cela :

- a. Reliez les haut-parleurs au Récepteur A/V seul, puis écoutez si vous entendez un bourdonnement.
- b. Connectez ensuite un seul module (un lecteur CD, par exemple), sans brancher d'autres modules, puis écoutez si vous entendez un bourdonnement.
- c. Connectez les autres modules au Récepteur A/V, un à la fois, et écoutez chaque fois si vous entendez un bourdonnement.

A chaque étape, si vous constatez un bourdonnement ou des bruits, vérifiez le cheminement du câblage audio et de l'alimentation secteur de l'appareil qui vient d'être connecté. Dans certains cas, le fait de brancher le câble d'alimentation secteur du nouvel appareil sur une autre prise murale, ou d'isoler son cordon d'alimentation de la terre (utilisation d'un adaptateur 3/2 broches), permet d'éliminer le bourdonnement.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## FACE PARLANTE



**1 BOUTON MARCHE/ARRÊT (POWER) :** Appuyez sur ce bouton ou sur le bouton MARCHE [ON] de la télécommande HTR 3 pour mettre le T 775 en marche. La LED témoin de Veille (Standby) passera de l'orange au bleu et l'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) s'allumera sur la face parlante. Une nouvelle impulsion sur le bouton de marche remet l'appareil en mode veille.

Vous pouvez aussi mettre le T 775 en MARCHE à partir du mode veille en appuyant sur n'importe quel bouton de la face parlante. Si les sections Principale et Zones sont toutes deux en MARCHE, appuyez sur ce bouton et le maintenir enfoncé pendant plus de cinq secondes pour les mettre en mode veille.

### NOTA

- L'interrupteur d'ALIMENTATION (POWER) du panneau arrière doit être en position MARCHE [ON] pour que le bouton de Marche [Power] soit actif.
- Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Avertissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » ou « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT [TRIGGER] est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche [Power] sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTR 3 seront désactivés, ce qui a pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. (Reportez-vous aussi à la rubrique concernant la « Configuration des Avertissements » (Trigger Setup) des discussions concernant le « Menu de Configuration ».

**2 LED DE VEILLE:** Ce témoin s'allume lorsque le T 775 est en état de veille. Lorsque les sections Principale et Zones du T 775 main sont en état de MARCHE [ON], ce témoin s'allume en bleu. Dans le cas peu probable où le T 775 se mettrait en état de protection, ce témoin s'allumerait en rouge. Ce témoin clignote aussi chaque fois que l'appareil reçoit une commande de la télécommande HTR 3.

**3 INFO:** Appuyez sur ce bouton de façon répétée (commencez par appuyer et maintenir enfoncé si l'appareil est en mode tuner, puis appuyez successivement) pour afficher ce qui suit, à la fois sur l'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) et sur les Incrustations à l'Écran (OSD): Source Actuelle, Volume, Mode d'Écoute, Format de la Source Audio, et Zones actives et leurs entrées correspondantes. Alors que l'appareil est en mode Tuner, appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour faire défiler successivement le Nom du « Preset », le nom RDS et le texte RDS.

**4. AM/FM/DB:** Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner les fonctions tuner AM, FM, DAB (version Europe) ou XM (version Amérique du Nord).

**5 MODE TUNER (TUNER MODE) :** En mode FM, ce bouton permet de passer entre FM Stéréo et FM mono. Choisissez FM Mono (les icônes FM stéréo et Silencieux FM Mute sur le VFD sont éteintes) pour les stations reçues avec beaucoup d'interférences ou dont le signal est trop faible. Pour la radio DAB (version Europe uniquement) ou XM (version Amérique du Nord uniquement), ce bouton active les menus de radio numérique en combinaison avec les boutons Navigation et Entrée.

**6. MÉMOIRE (MEMORY) :** Appuyez sur ce bouton stocker des stations radio AM, FM et numériques dans les 40 mémoires « Preset » du T 775. Il est possible de mettre en mémoire n'importe quelle combinaison de stations radio AM, FM et numériques dans les 40 mémoires « Preset » disponibles.

**7 Boutons NAVIGATION et ENTRÉE (ENTER) :** Ces boutons sont utilisés pour naviguer dans les menus incrustés à l'écran du T 775, Balayage Rapide Avant Tune : et Balayage Rapide Arrière Tune 9, Saut Avant Preset 8 et Saut Arrière Preset 7, ainsi que pour naviguer dans les fonctions tuner de la radio numérique DAB (version Europe) et de la radio XM (version Amérique du Nord).

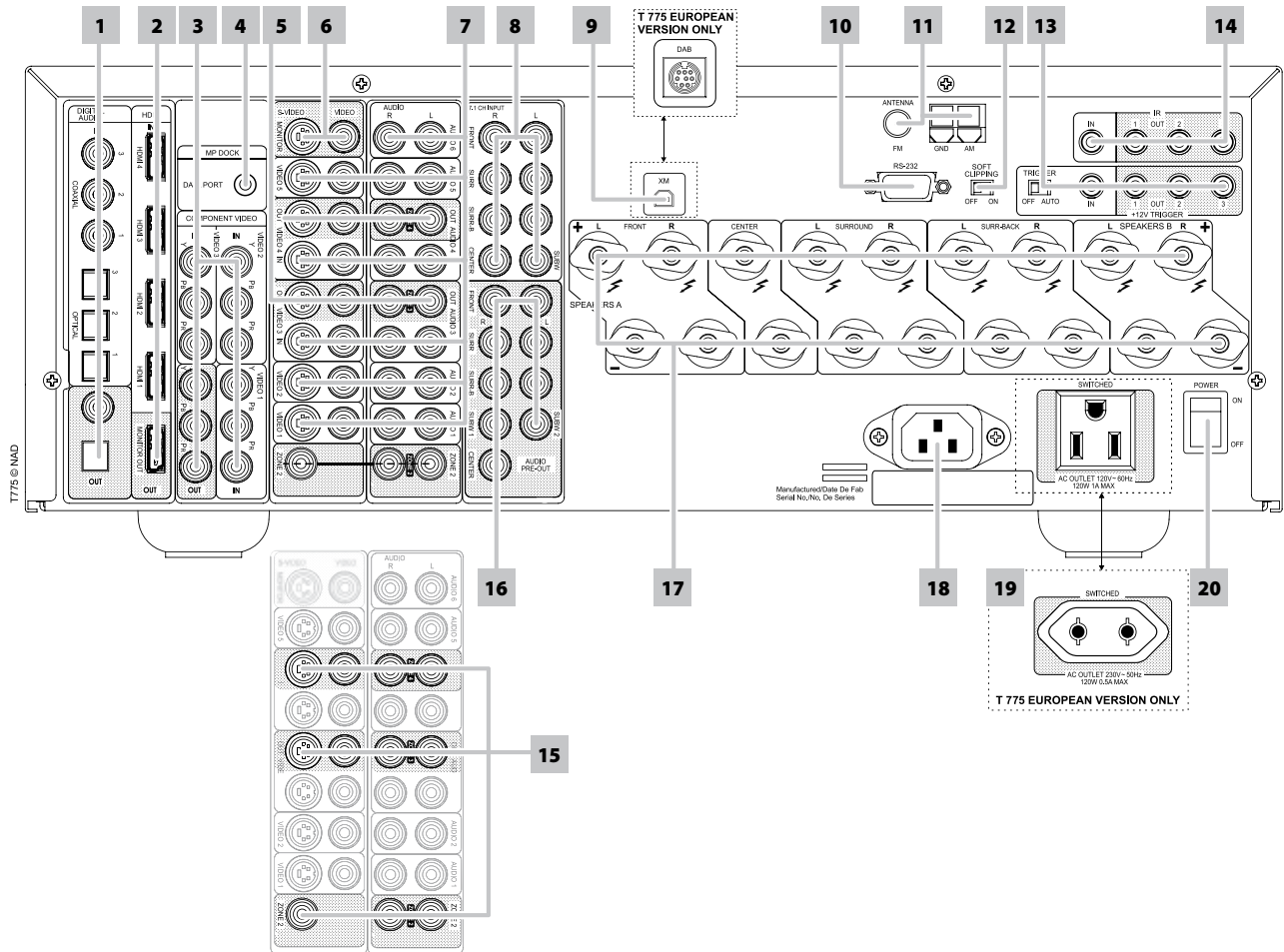
**8 AFFICHAGE VIDE-FLUORESCENT :** Affiche toutes des informations visuelles concernant l'ensemble des modes, réglages et fonctions les plus importants du T 775, aussi bien pour l'emplacement Principal [MAIN] que pour les Zones.



- 9 VOLUME :** Utilisez cette commande pour régler le niveau du volume des haut-parleurs principaux. Vous pouvez régler le volume de -69 dB jusqu'à un maximum de +19 dB. Le volume par défaut est de -20 dB. Utilisez aussi le bouton de VOLUME pour augmenter/diminuer d'autres paramètres réglables comme les Commandes de Tonalité.
- 10 A HAUT-PARLEURS B (A SPEAKERS B) :** Appuyez sur les boutons correspondant aux haut-parleurs A ou B (ou les deux) pour sélectionner les haut-parleurs que vous souhaitez utiliser pour l'écoute. Les Haut-Parleurs A [Speaker A] sont ceux de l'ensemble de 7 haut-parleurs multi-voies et ambiophoniques. Les Haut-Parleurs B [Speaker B] sont ceux des endroits éloignés (d'autres pièces de votre maison, par exemple). Si vous choisissez les Haut-Parleurs B, toutes les sources ambiophoniques sont combinées-mixées « downmix » pour générer un signal stéréophonique. Si vous combinez les Haut-Parleurs A et les Haut-Parleurs B (SPEAKERS A + B), le résultat sera aussi un signal stéréophonique combiné-mixé « downmix ».
- 11 ◀SOURCE▶ :** Appuyez sur ces boutons pour faire défiler les sélections d'entrées – Source 1, Source 2, Source 3, Source 4, iPod, Source 7, Entrée Face Parlante [Front Input], Lecteur Média [Media Player] et Tuner. Il est possible d'accéder à d'autres sources grâce à ces boutons, à condition de les avoir validées au moyen du Menu de Configuration [Setup] (Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Sources » de la discussion concernant le Menu de Configuration).
- 12 MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE) :** Utilisez cette commande pour faire défiler les différents modes d'écoute du T 775, comme indiqué à la rubrique « À propos des Modes d'Écoute du T 775 ». Différents modes sont disponibles, en fonction du format de l'entrée actuellement sélectionnée (numérique ou analogique ; stéréo ou multivoies).
- 13 COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS) :** Appuyez pour accéder à la commande des AIGUS [TREBLE] via le bouton de commande de VOLUME, qui agit sur une plage de  $\pm 10$  dB. Appuyez une deuxième fois pour accéder à la commande des GRAVES [BASS], puis une troisième fois pour accéder à la commande de DIALOGUE [DIALOG]. Reportez-vous aussi à la rubrique concernant les « Commandes de Tonalité » des discussions concernant le « Menu de Configuration ».
- 14 TONALITÉ NEUTRE (TONE DEFEAT) :** Les Commandes de Tonalité sont activées ou désactivées par simple appui sur ce bouton. Les commandes de tonalité sont mises hors circuit (contournées) lorsque la « Tonalité Neutre » (Tone Defeat) est sélectionnée, puis réactivées lorsque vous sélectionnez « Tonalité Active » (Tone Active). Reportez-vous aussi à la rubrique concernant les « Commandes de Tonalité » des discussions concernant le « Menu de Configuration ».
- 15 ENTRÉE FACE PARLANTE / MP (FRONT INPUT/MP) :** Utilisez ce bouton pour sélectionner directement l'Entrée Face Parlante et le Lecteur Média. Appuyez successivement sur ce bouton pour permuter entre l'Entrée Face Parlante [Front Input] et l'entrée Lecteur de Média [Media Player].
- 16 CASQUE :** Cette prise jack est prévue pour un casque stéréophonique doté d'une fiche jack stéréo standard de 1/4» (utilisez un adaptateur approprié si votre casque est équipé d'une fiche plus petite). Pour écouter avec un casque, il faut que les haut-parleurs avant soient configurés en tant que « Grands » à la rubrique de Définition des Haut-Parleurs du Menu de Configuration, sinon la réponse des graves sera limitée dans le casque. Le fait de brancher le casque met automatiquement le T 775 en mode Stéréo, Combiné-Mixé (Stereo Downmix) ou Contournement Analogique (Analog Bypass).
- 17 Jacks d'ENTRÉE FACE PARLANTE :** Utilisez ces prises de commodité pour les sources occasionnelles, comme par exemple un caméscope, un lecteur de bandes magnétiques, une console de jeux vidéo ou toute autre source audio analogique, audio numérique et vidéo composite ou S-Vidéo. Si votre source ne comporte qu'un seul jack de sortie audio, ou si elle est repérée « sortie monophonique, » branchez cette fiche à l'entrée Avant D (Mono) [Front R (Mono)] du T 775. Si, par contre, votre source comporte deux jacks de sortie, ce qui indique qu'elle a une sortie stéréophonique, branchez ces deux jacks dans les prises correspondantes Avant G et D (Mono) [Front L et R (Mono)] des entrées du T 775 pour obtenir un son stéréophonique.
- 18 ENTRÉE LM / MICRO (MP/MIC) :** Branchez le jack de casque standard de votre lecteur MP3 à cette entrée. Il s'agit de la même entrée que celle où l'on branche le jack du microphone Audyssey (Reportez-vous aussi à la discussion concernant « l'Auto-Calibrage Audyssey »).

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE



### ATTENTION !

Faites attention de mettre le T 775 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est aussi recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

#### 1 ENTRÉE AUDIO NUMÉRIQUE (OPTIQUE 1-3, COAXIAL 1-3)

**[DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL 1-3, COAXIAL 1-3)] :** Reliez cette entrée aux sorties numériques coaxiales au format S/PDIF de sources comme les lecteurs CD ou DVD ou les tuners HDTV ou satellite, ou à d'autres appareils similaires. L'association des entrées Coaxiale [Coaxial] et Optique [Optical] est configurable grâce au Menu de Configuration.

**SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE (DIGITAL AUDIO OUT) (OPTIQUE, COAXIAL) :** Reliez les ports de sortie NUMÉRIQUE [DIGITAL] optique ou coaxiale à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un appareil enregistreur comme par exemple un graveur de CD, une platine DAT ou une carte son d'ordinateur ou à tout autre processeur numérique.

**2 HDMI (HDMI 1-4, SORTIE MONITEUR HDMI) :** Branchez les entrées HDMI aux connecteurs de SORTIE HDMI [HDMI OUT] d'appareils sources comme un lecteur DVD ou un décodeur satellite/câble HDTV. Branchez la SORTIE Moniteur HDMI [HDMI Monitor OUT] à un téléviseur HDTV ou à un projecteur muni d'une entrée HDMI.

#### 3 ENTRÉES VIDÉO DÉCOMPOSÉE 1-3 ; SORTIE VIDÉO DÉCOMPOSÉE

**(component video IN 1-3 ; component video OUT) :** Reliez les ENTRÉES 1-3 Vidéo Décomposée aux sorties Vidéo Décomposée de modules source compatibles, typiquement un lecteur DVD et un tuner terrestre ou satellite HDTV. Reliez la SORTIE Vidéo Décomposée [Component Video OUT] à l'Entrée Vidéo Décomposée d'un moniteur vidéo / téléviseur compatible. Faites attention à l'homogénéité des connexions lorsque vous branchez les jacks Y/Pb/Pr aux sources / entrées correspondantes. Le parcours des entrées vidéo décomposée est entièrement configurable grâce au Menu de Configuration. Les entrées et sorties vidéo décomposée du T 775 sont des voies à bande large entière, compatibles avec les formats HDTV acceptables.

**4 SOCLE LECTEUR MEDIA :** Le T 775 est équipé d'un port de données situé sur le panneau arrière. Ce port vous permet de connecter un socle iPod NAD. Branchez le connecteur du socle iPod NAD (en option) au port de données « SOCLE LECTEUR MÉDIA » (MP DOCK) du T 775.

### ATTENTION DANGER

*Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le T 775 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.*

**5 SORTIE AUDIO 3 / SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT), SORTIE AUDIO 4 / SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) :** Branchez les jacks de SORTIE AUDIO 3 / SORTIE VIDÉO 3 [AUDIO 3 OUT / VIDEO 3 OUT] ou de SORTIE AUDIO 4 / SORTIE VIDÉO 4 [AUDIO 4 OUT / VIDEO 4 OUT] du T 775 à l'entrée audio / vidéo analogique d'un appareil d'enregistrement comme une platine à cassettes, un enregistreur DVD ou un processeur audio / vidéo externe. Branchez les jacks d'ENTRÉE AUDIO 3 / ENTRÉE VIDÉO 3 [AUDIO 3 IN / VIDEO 3 IN] ou d'ENTRÉE AUDIO 4 / ENTRÉE VIDÉO 4 [AUDIO 4 IN / VIDEO 4 IN] du T 775 à la sortie correspondante de l'appareil.

Le signal présent sur ces jacks de SORTIE AUDIO/VIDÉO (AUDIO/VIDEO OUT) du T 775 dépend de la dernière source sélectionnée à l'aide des touches Source de la face parlante ou des touches de sélection des entrées de la télécommande HTR 3, à l'exception de la Source 3 ou de la Source 4. Il n'y a aucune sortie si la Source 3 (ENTRÉE Audio 3 / ENTRÉE Vidéo 3 [Audio 3 IN / Vidéo 3 IN]) ou la Source 4 (ENTRÉE Audio 4 / ENTRÉE Vidéo 4 [Audio 4 IN / Vidéo 4 IN]) est la source d'entrée sélectionnée. Cela empêche les retours du signal via l'appareil d'enregistrement, évitant ainsi le risque d'endommagement de vos haut-parleurs.

Une fois configurées, les SORTIES AUDIO 3 / VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT / VIDEO 3 OUT) et SORTIES AUDIO 4 / VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT / VIDEO 4 OUT) sont les mêmes ports de sortie respectifs pour la Zone 3 et la Zone 4. Reportez-vous aussi à la description de la sortie Zones ci-dessous.

**6 MONITEUR (S-Vidéo, Vidéo) :** Reliez cette sortie à l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur en utilisant des câbles RCA jumelés ou S-Vidéo de bonne qualité conçus pour les signaux vidéo. La connexion S-Vidéo est généralement de qualité supérieure et doit être utilisée si votre téléviseur / moniteur possède une entrée correspondante.

**7 ENTRÉE AUDIO 1 / ENTRÉE VIDÉO 1 (AUDIO 1 IN/VIDEO 1 IN), ENTRÉE AUDIO 2 / ENTRÉE VIDÉO 2 (AUDIO 2 IN/VIDEO 2 IN), ENTRÉE AUDIO 3 / ENTRÉE VIDÉO 3 (AUDIO 3 IN/VIDEO 3 IN), ENTRÉE AUDIO 4 / ENTRÉE VIDÉO 4 (AUDIO 4 IN/VIDEO 4 IN), ENTRÉE AUDIO 5 / ENTRÉE VIDÉO 5 (AUDIO 5 IN/VIDEO 5 IN), ENTRÉE AUDIO 6 (AUDIO 6 IN) :** Ces entrées constituent l'entrée principale du T 775. Connectez ces entrées aux sorties S-Vidéo, vidéo composite et audio stéréo analogique provenant d'éléments sources comme par exemple les lecteurs DVD ou les tuners HDTV / satellite.

Les ENTRÉES AUDIO 3 / VIDÉO 3, AUDIO 4 / VIDÉO 4 peuvent être utilisées avec des appareils d'enregistrement comme des magnétoscopes ou les enregistreurs DVD ; pour cela, il suffit de relier les entrées d'enregistrement de ces appareils aux jacks d'ENTRÉE AUDIO 3 / VIDÉO 3 ou AUDIO 4 / VIDÉO 4 correspondantes du T 775. Les AUDIO 3 / VIDÉO 3 ou AUDIO 4 / VIDÉO 4 peuvent très bien être utilisées pour des appareils de lecture seule, auquel cas leurs jacks de SORTIE [OUT] restent non-connectées. Reportez-vous aussi à la discussion concernant les SORTIE AUDIO 3 / SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT), SORTIE AUDIO 4 / SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) ci-dessus.

L'ENTRÉE AUDIO 6 (AUDIO 6 IN) est conseillée pour le branchement de la sortie analogique spécifique des sources de niveau ligne comme les lecteurs CD ou les tuners Stéréo.

**8 ENTRÉE 7.1 VOIES (7.1 CH. INPUT) :** Cette entrée est à relier aux sorties audio analogiques correspondantes d'une source multivoies, comme par exemple un lecteur DVD-Audio ou un lecteur SACD-multivoies, ou encore d'un décodeur multivoies externe (les formats protégés contre la copie des disques ne permettent que le transfert des signaux analogiques). Ces sources produisent généralement une sortie 5.1-voies, auquel cas les prises d'Ambiophonie Arrière [Surround Back] du récepteur resteront inutilisées. Vous pourrez entendre les signaux présents sur ces jacks en sélectionnant la Source 5 (L'entrée audio 7.1 Externe est configurée par défaut sur cette source).

Aucune gestion des graves ni aucun autre type de traitement (autre que la commande générale de volume) ne sont disponibles sur cette ENTRÉE 7.1 VOIES [7.1 CH. INPUT]. Il est possible de relier les sorties audio multivoies d'un lecteur DVD-Vidéo à ces jacks, mais vous obtiendrez normalement de meilleurs résultats si vous utilisez le décodage DTS et les convertisseurs numérique-analogique internes du T 775, via les entrées numériques.

**9 ENTRÉE MODULE XM (version Amérique du Nord uniquement) :** Branchez le câble de radio XM à cette prise. Suivez les instructions fournies avec votre radio XM. Avec la radio XM, vous disposez de plus de 100 stations de musique, d'actualités, de sport, de comédie, de débats et de divertissement. Vous verrez que la couverture comprend l'ensemble du continent. La qualité de la musique est numérique sur de nombreuses stations commerciales.

#### NOTA

*Vous avez des questions ? Visitez le site [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com)  
Les auditeurs pourront s'abonner en visitant la radio XM sur le Web à l'adresse [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com), ou alors en appelant le Service Auditeurs [Listener Care] au (800) 853 9696 (ce numéro est valable à la date d'édition du présent manuel). Munissez-vous de l'identificateur de votre Radio, que vous pourrez trouver sur la radio en sélectionnant la Station 0.*

**ENTRÉE MODULE DAB (version Europe uniquement) :** Branchez l'autre extrémité du connecteur Mini-Din provenant du port de sortie du module Adaptateur DAB DB1 de NAD sur cette prise. Le T 775 est uniquement compatible avec l'Adaptateur DAB DB1 de NAD ; consultez donc votre revendeur NAD pour connaître la disponibilité de ce module. Grâce à la DAB, vous pouvez recevoir les émissions avec une qualité équivalente à celle des enregistrements sur CD, sans interférence et sans distorsion du signal.

**10 RS-232 :** Connectez cette interface, à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni), à n'importe quel PC compatible Windows® afin de pouvoir télécommander le T 775 à l'aide du progiciel PC de NAD ou d'autres contrôleurs externes compatibles. NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

**11 ENTRÉES ANTENNES FM, AM :** L'antenne filaire « dipôle » FM se branche au connecteur FM à l'aide de l'adaptateur « balun » fourni. En principe, elle fonctionnera mieux si elle est fixée sur une surface verticale comme un mur, par exemple, les bras étant étendus horizontalement pour former un « T » perpendiculaire au point d'origine du signal.

Connectez l'antenne cadre AM fournie à ces bornes. Si vous utilisez une Antenne FM extérieure, réalisez les branchements aux bornes AM et GND (MASSE) conformément aux instructions fournies avec l'antenne. Reportez-vous aussi à la rubrique « Écoute de la Radio ».

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE

**12 ÉCRÊTAGE DOUX (SOFT CLIPPING) :** Active les circuits d'Écrêtage Doux [Soft Clipping], brevetés par NAD, sur toutes les voies. L'Écrêtage Doux limite en douceur la sortie du T 775 afin de réduire au minimum la distorsion audible si le Récepteur A/V est poussé au delà de ses limites. Vous pouvez tout simplement laisser la fonction d'Écrêtage Doux active [ON] en permanence, de manière à réduire le risque d'une distorsion audible provoquée par un réglage excessif du volume sonore. Néanmoins, pour une écoute critique et pour conserver la dynamique optimale du signal, vous voudrez peut-être désactiver ces circuits en mettant ce sélecteur sur ARRÊT [OFF].

**13 SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V [+12 V TRIGGER OUTPUT] :** L'appareil est doté de trois SORTIES ASSERVISSEMENT +12 V [+12V TRIGGER OUTPUT] configurables. Utilisez un connecteur mini-jack de 3,5 mm pour envoyer un signal de +12 volts d'une intensité maximale de 50 milliampères aux appareils auxiliaires comme un amplificateur multi-voies ou un subwoofer. Le conducteur central (actif) du jack de 3,5 mm constitue le signal de commande. Le conducteur extérieur (blindage) est le retour à la masse.

L'ENTRÉE ASSERVISSEMENT [TRIGGER IN] accepte la sortie asservissement 12 V de modules compatibles, comme par exemple les gestionnaires d'alimentation ou les dispositifs de domotique.

**ASSERVISSEMENT DÉSACTIVÉ/AUTO [TRIGGER OFF/AUTO] :**

Lorsque ce sélecteur est en position AUTO, le T 775 sélectionne l'Entrée Asservissement 12 V à activer [ON] (sans la mesure où l'entrée a été affectée à l'aide du menu de Configuration des Asservissements) et désactive en même temps la fonction MARCHE/ARRÊT de la télécommande HTR 3 et de la face parlante. Lorsque ce sélecteur est en position DÉSACTIVÉ [OFF], l'entrée d'asservissement est désactivée.

### ATTENTION

*Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement [Auto Trigger IN] du menu de Configuration des Avertissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » or « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT (TRIGGER) est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche [Power] sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTR 3 seront désactivés, ce qui aura pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. Mettez le sélecteur d'AVERTISSEMENT [TRIGGER] en position ARRÊT [OFF] pour conserver les fonctions de MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] normales.*

Reportez-vous à la discussion concernant la « Configuration des Asservissements » de la rubrique décrivant comment configurer les ENTRÉES/SORTIES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER IN/OUT).

**14 ENTRÉE / SORTIE IR (IR IN/OUT) :** Ces mini-jacks acceptent et émettent des commandes de télécommande en format électrique, en utilisant les protocoles normalisés de l'industrie ; ils s'utilisent sur les chaînes mettant en œuvre des « relais IR » et des configurations multisalles, ou toute technologie similaire.

**ENTRÉE IR (IR IN) :** Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire), ou à la sortie IR d'un autre élément permettant de commander le T 775 depuis un endroit éloigné.

**SORTIE IR (IR OUT 2) :** Lorsque cette sortie est reliée à l'ENTRÉE IR d'un appareil auxiliaire, vous pouvez viser le récepteur infrarouge du T 775 avec la télécommande de l'appareil pour commander l'appareil connecté.

**ENTRÉE IR (IR IN) et SORTIE IR 3 (IR OUT 3) :** Connectez l'ENTRÉE IR (IR IN) du T 775 à la SORTIE IR d'un appareil auxiliaire. Connectez aussi la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) du T 775 à un autre appareil équipé d'une ENTRÉE IR. Dans cette configuration, le T 775 fonctionne comme un « Relais-IR » et permet à l'appareil relié à l'ENTRÉE IR (IR IN) du T 775 de commander l'autre appareil relié à la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) du T 775 .

**SORTIE IR 1 (IR OUT 1) :** Utilisée en combinaison avec l'ENTRÉE IR (IR IN), la SORTIE IR 1 (IR OUT 1) peut être utilisée comme un « Relais-IR » tout comme la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) décrite ci-dessous. Elle peut aussi fonctionner seule, comme une SORTIE IR similaire à celle de la fonction SORTIE IR 2 (IR OUT 2).

Tous les produits NAD équipés de fonctionnalités ENTRÉE IR / SORTIE IR sont entièrement compatibles avec le T 775. Pour les modèles d'autres marques, veuillez vous informer auprès des spécialistes de service après vente de votre autre produit pour savoir s'ils sont compatibles avec les autres fonctionnalités du T 775.

**15 ZONE 2, ZONE 3, ZONE 4:** Envoient les sources de sortie audio et vidéo sélectionnées aux entrées audio et vidéo correspondantes d'une autre zone distincte. Utilisez des câbles de liaison de très bonne qualité pour éviter les parasites sur les liaisons longues. Pour mieux comprendre la configuration des zones, lisez la rubrique ci-dessous concernant les « Commandes de Zones » de la discussion sur le « Menu Principal », ainsi que le détail concernant la « Configuration des Zones » dans les instructions concernant le « Menu de Configuration. »

### NOTA

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de la Zone concernée, en utilisant les boutons de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTR 3.*

**16 SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT) :** La SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT) permet d'utiliser le T 775 comme préamplificateur pour certaines ou toutes les voies d'amplificateurs de puissance externes. Connectez les sorties préampli AVANT G (FRONT L), AVANT D (FRONT R), CENTRE (CENTER), AMBIO D (SURR R), AMBIO G (SURR L), AMBIO-AG (SURR-BL), AMBIO-AR (SURR-BR) et CENTRE (CENTER) aux entrées des voies respectives d'un ou plusieurs amplificateurs de puissance alimentant les haut-parleurs concernés.

Contrairement aux voies à bande complète, la voie destinée au subwoofer ne comporte pas d'amplificateur de puissance interne dans le T 775. Reliez la/les sortie(s) SUBW 1 et/ou SUBW 2 à des subwoofers amplifiés (actifs) (ou à des voies d'amplificateur de puissance pilotant des subwoofers passifs).

### NOTA

*Ne reliez jamais à la fois les sorties haut-parleurs d'un amplificateur externe et les sorties haut-parleurs du T 775 aux mêmes haut-parleurs.*

**17 HAUT-PARLEURS A, HAUT-PARLEURS B (SPEAKERS A,**

**SPEAKERS B) :** Reliez les voies respectives AVANT G (FRONT L), AVANT D (FRONT R), CENTRE (CENTER), AMBIO D (SURR D), AMBIO G (SURR G), AMBIO-AG (SURR-BL), AMBIO-AR (SURR-BR) et CENTRE (CENTER) à leurs haut-parleurs correspondants. La borne « + » (rouge) et la borne « - » (noire) de chaque sortie doivent être reliées aux bornes « + » et « - » correspondantes du haut-parleur. Veillez à ce qu'aucun fil ou brin ne crée un court-circuit entre les bornes, ni sur le récepteur ni sur le haut-parleur.

Reliez les voies gauche et droite des Haut-parleurs B (Speakers B) aux haut-parleurs distants correspondants. Lorsque Haut-parleurs B [Speakers B] est activée, la sortie est convertie en combiné-mixé stéréophonique (Stereo Downmix) comme l'indique le VFD. Si vous combinez les Haut-Parleurs A et les Haut-Parleurs B (SPEAKERS A + B), le résultat sera aussi un signal stéréophonique combiné-mixé (downmix).

Le T 775 est conçu pour produire une qualité sonore optimale lorsqu'il est relié à des haut-parleurs dont l'impédance est dans sa plage de fonctionnement. Veillez à ce que tous les haut-parleurs aient une impédance d'au moins 4Ω.

**NOTA**

*Utilisez que du fil multi-brins de calibre 16 AWG (1,5 mm<sup>2</sup>) au minimum. Vous pouvez réaliser les branchements au T 775 en utilisant des fiches banane (modèle USA uniquement), ou alors avec des câbles dénudés ou des broches. Pour un câble dénudé ou une broche, utilisez le trou transversal percé dans la tige de la borne. Après avoir dévissé l'écrou en plastique de la borne, réalisez un branchement propre puis revissez l'écrou avec précaution. Pour réduire au minimum le risque de court-circuit, veillez à ce que la longueur dénudée du câble ou la longueur de la broche utilisées pour le branchement ne soit pas supérieure à 12 mm.*

**18 ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR (AC POWER INLET):** À

brancher au câble secteur déconnectable fourni, conforme aux normes CEI, ou à un cordon secteur compatible.

**19 PRISE SECTEUR AUXILIAIRE COMMUTÉE (SWITCHED AC**

**OUTLET) :** Cette prise de commodité permet d'alimenter un autre module ou accessoire avec du courant de secteur commuté. Elle est alimentée ou désalimentée par l'INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION [POWER] de la face parlante, ou par les touches MARCHE [ON] et Arrêt [Off] de la télécommande HTR 3.

La consommation totale de tous les appareils connectés à cette prise ne doit pas dépasser 120 watts.

**20 MARCHE/ARRÊT (POWER) :** L'interrupteur de MARCHE/ARRÊT

[POWER] met le T 775 sous tension secteur. Lorsque cet interrupteur est en position MARCHE [ON], le T 775 est en mode veille indiqué par la couleur orange de la LED de veille. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le T 775 pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [POWER] à la position ARRÊT [OFF]. Lorsque l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [POWER] est en position ARRÊT [OFF], il est impossible de mettre le T 775 sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt de la face parlante, de la télécommande HTR 3 ou de la télécommande ZR 4.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU PRINCIPAL

### À PROPOS DE L’AFFICHAGE À L’ÉCRAN (OSD)

Le récepteur T 775 utilise un système de « menus » incrustés, tous aussi simples et conviviaux les uns que les autres. Ces menus sont affichés à l’écran du moniteur vidéo ou du téléviseur relié au récepteur. Ces menus vous seront nécessaires lors de la procédure de configuration (et s’avèreront utiles dans le cadre de votre utilisation courante). N’oubliez donc pas de connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

### AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD)

Appuyez sur les boutons ► ou ENTRÉE [ENTER] de la télécommande HTR 3 ou de la face parlante pour afficher le Menu Principal du T 775’s sur votre moniteur vidéo / Téléviseur. Si l’incrustation n’apparaît pas, vérifiez vos branchements de SORTIE MONITEUR (MONITOR OUT).

### NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Pour naviguer dans les options du menu OSD, procédez de la manière suivante en vous servant de la télécommande HTR 3 ou des boutons correspondants de la face parlante :

1. Appuyez sur ► ou ENTRÉE [ENTER] pour sélectionner un élément de menu. Utilisez les touches ▲/▼, ou dans certains cas la touche ENTRÉE [ENTER], pour monter ou descendre dans les choix proposés par un Menu. Appuyez de façon répétitive sur la touche ► pour avancer ou aller plus loin dans les sous-menus d’un choix proposé par un menu.
2. Utilisez les touches ▲/▼ pour définir ou modifier la valeur d’un paramètre d’un choix proposé par un menu.
3. Appuyez sur la touche ◀ pour sauvegarder les paramètres ou les modifications effectuées dans le menu ou sous-menu actuel. Le fait d’appuyer sur la touche ◀ permet aussi de revenir au menu précédent ou de quitter un menu donné.

### MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)

Le Menu Principal contient les options de menu pour le « Mode d’Écoute », les « Options DSP », les « Commandes de Tonalité », les « Commandes de Zones » et l’accès au « Menu de Configuration. » Pour naviguer dans ces options du Menu Principal et dans leurs choix de sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques « Afficher l’OSD » et « Navigation dans l’OSD et Modification des Paramètres ».

### NOTA

*Les paramétrages spécifiques définis dans « Mode d’Écoute », « Options DSP » et « Commandes de Tonalité » sont reportés chaque fois que vous les activez lors de la configuration des Presets A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » pour plus d’informations.*

### MODE D’ÉCOUTE (LISTENING MODE)

Le récepteur T 775 est doté de neuf modes d’écoute différents, configurés spécifiquement pour différents types d’enregistrements ou de programmes. Pour une source à deux voies (Stéréo), vous pouvez sélectionner les modes d’écoute suivants :

#### STÉRÉO

La totalité du signal de sortie est dirigé vers les voies avant droite et gauche. Les basses fréquences sont envoyées au subwoofer, si un subwoofer est prévu dans la Configuration des Haut-Parleurs. Sélectionnez le mode « Stéréo » si vous souhaitez écouter une production stéréophonique (ou monophonique), comme par exemple un CD ou une émission FM, sans amélioration ambiophonique. Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu’ils sont enregistrés. Les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode « Combiné-Mixé, » uniquement via les voies avant droite et gauche, sous forme de signaux Gt/Dt (gauche total et droit total).

#### DOLBY PRO LOGIC

Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode de traitement ambiophonique Dolby Pro Logic, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active).

#### DOLBY PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II est une évolution plus récente du traitement original ambiophonique Dolby Pro Logic. Elle donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital.



### DOLBY PRO LOGIC IIX

Dolby Pro Logic IIX assure le traitement des signaux aussi bien stéréo que 5.1, pour les transformer en une sortie 6.1 voies ou 7.1 voies. Pour le Dolby Pro Logic IIX, vous pouvez choisir entre les modes PLIIX Movie (Cinéma PLIIX) et PLIIX Music (Musique PLIIX) pour adapter votre écoute à la source sonore concernée. Le traitement de signal ambiophonique Dolby Pro Logic IIX donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital. Pour les signaux deux voies, le mode Pro Logic IIX Music comporte aussi trois autres commandes utilisateur : Dimension, Largeur Centre [Center Width] et Panorama.

Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Modes d'Écoute » ci-dessous.

Le tableau suivant montre les voies disponibles, dans la mesure où elles ont été validées dans le menu OSD « Configuration des Haut-parleurs. »

Mode d'Écoute Sources Deux Voies	Voies de Sortie Décodées Actives	
	Système Haut-Parleurs 6.1	Système Haut-Parleurs 7.1
Dolby Pro Logic IIX Music Dolby Pro Logic IIX Movie	Avant (gauche & droit), Centre, Ambiophonie-gauche & droite) Ambiophonie arrière, Subwoofer	Avant (gauche & droit), Centre, Ambiophonie (gauche & droite) et Arrière Ambiophonie (gauche et droite) et subwoofer

### DTS NEO: 6

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode ambiophonique Neo: 6, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le T 775 comporte deux variantes du DTS Neo: 6 - CINEMA (Cinéma) et MUSIC (Musique). Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Modes d'Écoute » ci-dessous.

### EARS

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits par le mode de traitement ambiophonique breveté par NAD, donnant des signaux de sortie vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le mode EARS n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe).

EARS extrait l'ambiance naturelle présente dans presque tous les enregistrements stéréophoniques de bonne qualité. Il ne synthétise aucune ambiance ou autres éléments sonores, ce qui donne une reproduction plus fidèle au son de la performance musicale d'origine que celle obtenue avec la plupart des autres options de musique ambiophonique.

Choisissez EARS pour écouter les enregistrements et émissions de musique en stéréo. EARS produit une ambiance subtile mais très naturelle et crédible, à partir de quasiment n'importe quel enregistrement stéréophonique « acoustique naturelle. » Des exemples de ce type d'enregistrement sont la musique classique, le jazz et le folk et bien d'autres encore. Parmi ses qualités on peut citer une image sonore du devant de scène réaliste et stable, avec une « acoustique virtuelle » ambiante spacieuse mais non exagérée, qui reste fidèle à l'enregistrement d'origine.

### STÉRÉO AMÉLIORÉE

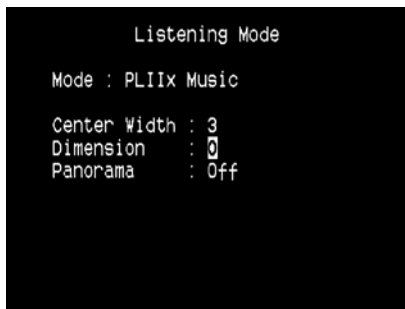
Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo via le complément maximum de haut-parleurs définis dans la « Configuration des Haut-Parleurs » active. Le mode Stéréo Amélioré peut s'avérer utile pour obtenir un volume maximum sur toutes les voies, ou pour une musique de fond dans plusieurs haut-parleurs (soirée cocktail). Dans ce mode, il est possible d'activer/désactiver à souhait les haut-parleurs Avant, Centre, Ambiophonique et Arrière.

### CONTOURN. ANALOGIQUE (ANALOG BYPASS)

Tous les signaux analogiques restent dans le domaine analogique sans aucune conversion analogique-numérique. Avec le Contournement Analogique (Analog Bypass), les circuits DSP sont contournés mais vous conservez toutes les fonctions de commande de la tonalité. Les fonctions « Gestion des Graves » (Bass management) et « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Settings) sont aussi désactivées, car ce sont des fonctions DSP.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU PRINCIPAL



### PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE

Plusieurs modes d'écoute du T 775 ont une ou plusieurs variantes sélectionnables et réglables que vous pourrez modifier en fonction de votre chaîne, de l'enregistrement ou de vos goûts personnels. Dans le menu Modes d'Écoute, combinez les touches ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼ pour naviguer et réaliser la configuration que vous souhaitez.

#### NOTA

*Les modifications des paramètres de Mode d'Écoute sont maintenus lorsque vous changez de mode d'écoute. Vous pouvez aussi sauvegarder un Mode d'Écoute modifié afin de pouvoir le rappeler aisément, à l'aide d'une Configuration Préréglée appelée « PRESET » (reportez-vous à la rubrique « Presets A/V » ci-dessous, dans les discussions concernant le Menu de Configuration).*

### DOLBY PRO LOGIC IIX

Le mode **PLIIX MOVIE (Cinéma)** est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode **PLIIX MUSIC (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

**LARGEUR DU CENTRE [CENTER WIDTH] (0 à 7)** : Modifie le « centrage fort » de l'image centrale en mélangeant progressivement le contenu monophonique centré avec le signal envoyé aux haut-parleurs Avant gauche et droit. Avec une valeur de 0, le signal monophonique est envoyé exclusivement à la voie centrale, c'est à dire la configuration par défaut, alors qu'une valeur de 7 génère une voie centrale fantôme à part entière.

**DIMENSION (-7 à +7)** : Règle l'intensité de l'effet ambiophonique, indépendamment des niveaux relatifs des différentes voies.

**PANORAMA (ACTIF/INACTIF [On/Off])** : Ajoute un effet « ambiophonique » en envoyant une partie du contenu stéréophonique aux voies ambiophoniques.

### DTS NEO: 6

Le mode **Neo: 6 CINEMA (Cinéma)** est optimisé pour les bandes sonores de films.

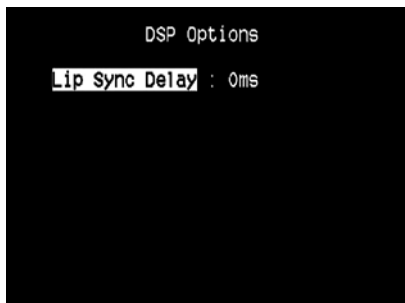
Le mode **Neo: 6 MUSIC (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

**GAIN DE LA VOIE CENTRALE [CENTER GAIN] (0 à 0,5)** : Réglez ce paramètre pour optimiser l'image centrale par rapport aux voies ambiophoniques.

### OPTIONS DSP (DSP OPTIONS)

Les Options DSP comportent la fonction Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) permettant de compenser tout décalage constaté entre l'image et le son.

En faisant varier le Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) entre 0 ms et 120 ms, il est possible de retarder la sortie audio de manière à la synchroniser avec l'image vidéo.



### COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS)

Le T 775 comporte trois niveaux de Commande de la Tonalité – Aigus, Graves et Dialogue Centre. Les commandes des Graves et des Aigus n'affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de la plage centrale critique. La commande de Dialogue Centre [Center Dialog] renforce la « présence » de la plage centrale, ce qui rend la parole plus intelligible.

Ces commandes vous permettent d'affiner à la volée la réponse de fréquence de la source pendant la lecture. Vous pouvez régler ces commandes en naviguant dans le menu OSD des Commandes de Tonalité, en combinant les touches ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼. Vous pouvez aussi faire ces réglages directement en appuyant sur le bouton COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS) de la face parlante puis en tournant le bouton de Volume pour obtenir le réglage souhaité.

Les valeurs maximum et minimum de ces trois Commandes de Tonalité sont de +/-10 dB

La Tonalité Neutre (Tone Defeat) donne le choix entre le réglage de la tonalité ou le contournement total des circuits de réglage de tonalité du T 775. Si vous sélectionnez « Désactivée » (Off) pour la fonction de Tonalité Neutre, les circuits de Commande de Tonalité sont actifs.

Sélectionnez « Active » (On) pour contourner les Commandes de Tonalité, ce qui a pour effet supprimer l'effet des circuits de commande de tonalité.





### COMMANDES DE ZONES (ZONE CONTROLS)

En fonction des paramétrages effectués au moyen du menu spécifique de « Configuration des Zones » décrit à la rubrique concernant le « Menu de Configuration, » il est possible de configurer et de gérer la Zone concernée grâce à cette fenêtre de « Commande des Zones. »

Sélectionnez « Activée » (On) pour activer la Zone concernée. Lorsqu'une Zone est « Activée » (On), vous pouvez définir l'entrée Source de cette Zone en la sélectionnant grâce aux entrées suivantes – Toutes Sources actives (All enabled Sources), Entrée Face Parlante (Front Input), Lecteur Média (Media Player), Tuner et Local.

Lorsqu'une Zone est « Désactivée » (Off), elle est hors tension.

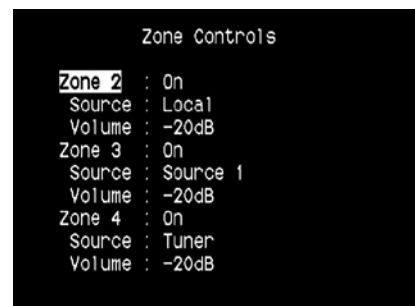
« Volume » concerne le niveau de Volume de Zone que vous pouvez augmenter ou diminuer grâce aux boutons ▲/▼ de la Télécommande HTR 3 ou de la face parlante.

Sélectionnez « Local » en tant qu'entrée de Source de votre Zone si vous voulez écouter la même source que dans la Zone principale et permettre une écoute simultanée, tout en conservant un réglage complet et individuel du volume sonore à chaque endroit.

Lorsqu'une Zone est activée, un numéro de Zone correspondant est allumé sur l'affichage VFD. La Zone 2 est toujours disponible pour être configurée par le menu « Commandes de Zones ». Pour que la Zone 3 et la Zone 4 soient disponibles dans la fenêtre de « Commande des Zones, » il est nécessaire de configurer leur « Mode » dans le menu de « Configuration des Zones » (accessible via le « Menu de Configuration ») sur « Zone (Audio Uniquement) » [Zone (Audio Only)].

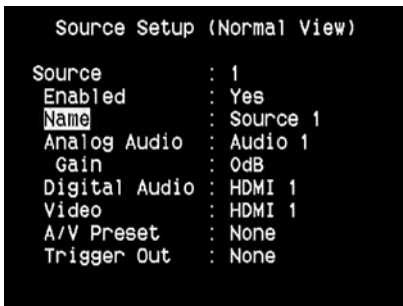
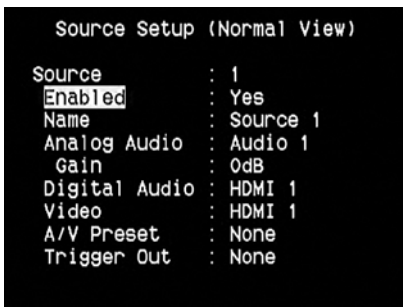
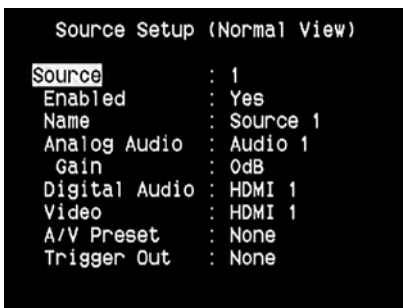
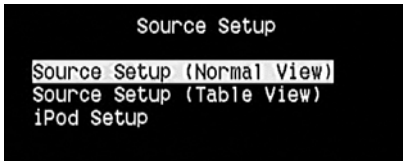
#### NOTA

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les boutons de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTR 3.*



# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION



### MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU)

Le Menu de Configuration vous permet de personnaliser le fonctionnement du T 775 en fonction des appareils auxiliaires dont vous disposez sur votre chaîne A/V. Si votre chaîne ne correspond pas exactement à la configuration par défaut indiquée dans le Guide de Mise en Marche Rapide fourni, il vous sera nécessaire d'utiliser le menu de configuration pour configurer les entrées du T 775.

Grâce au Menu de Configuration, vous pouvez configurer les aspects suivants : Configuration des Sources, Définition des Haut-parleurs, Configuration des Zones, Configuration de l'Amplificateur, Configuration des Asservissements, Configuration du Mode d'Écoute, Configuration de l'Affichage et Presets A/V.

Pour naviguer dans le Menu de Configuration et dans les choix de ses sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques « Afficher l'OSD » et Navigation dans l'OSD et Modification des Paramètres.

### CONFIGURATION DES SOURCES (SOURCE SETUP)

Dans le menu de configuration (Setup), appuyez sur ► pour accéder au menu de Configuration des Sources (Source Setup), grâce auquel vous pourrez régler, affecter ou modifier la configuration des éléments suivants – Configuration des Sources (Présentation Normale), Configuration des Sources (Présentation Tableau) et Configuration iPod (iPod Setup).

### CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION NORMALE)

Le menu de Configuration des Sources (Présentation Normale) [Source Setup (Normal View)] vous permet de définir, allouer ou modifier les paramètres suivants :

#### SOURCE

Le T 775 est équipé de dix Entrées configurables : Le paramétrage de chaque Source dépend des configurations définies dans les paramètres concernant la fenêtre définissant cette Source.

Pour modifier ou faire défiler les Sources, faites défiler le menu jusqu'à « Source, » appuyez sur les boutons ►, puis appuyez sur les touches ENTRÉE ou ▲/▼ pour faire monter ou descendre la Source sélectionnée.

#### NOTA

*La Source 5 est affectée par défaut au iPod. Pour pouvoir modifier la Source 5 et l'affecter à d'autres entrées, accédez au menu « Configuration iPod » (iPod Setup) via le menu « Configuration des Sources » (Source Setup). Dans le menu « Configuration iPod, » réglez l'option « Actif » (Enabled) sur « Non » (No) – vous pouvez désormais affecter la Source 5 à d'autres entrées ou configurations.*

#### ACTIVÉE (ENABLED)

Il est possible d'activer/désactiver une Source grâce à cette option. Cette option est très utile si vous ne disposez que d'un petit nombre de sources et que vous sélectionnez vos sources directement via la face parlante, car elle permet de sauter les sources inutilisées.

Pour activer ou désactiver une Source donnée, faites défiler le menu jusqu'à « Activée » (Enabled) puis appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner « Oui » (Yes) ou « Non » (No).

#### NOM (NAME)

Vous pouvez affecter un nouveau nom à une étiquette de source. Par exemple, si votre lecteur DVD est relié à la « Source 1, » vous pouvez renommer « Source 1 » en « Lecteur DVD. »

Pour renommer une étiquette de Source, faites défiler le menu jusqu'à « Nom » (Name) puis appuyez sur ► pour atteindre les caractères. Appuyez ensuite sur les touches ▲/▼ pour choisir les différents caractères alphanumériques.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour passer au caractère suivant et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours. Le nom peut comporter jusqu'à douze caractères. Le nouveau nom s'affichera sur le VFD et aussi sur l'OSD.

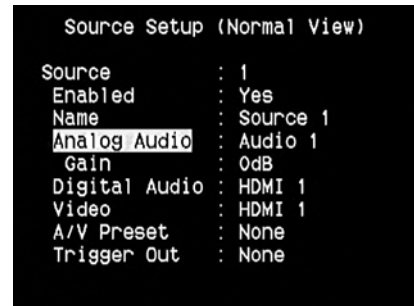
### AUDIO ANALOGIQUE (ANALOG AUDIO)

Le T 775 comporte neuf entrées analogiques, y compris l'entrée 7.1. Vous pouvez affecter ces entrées analogiques, c'est à dire Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio 4, Audio 5, Audio 6, Audio Face Parlante [Audio Front], Audio MP et 7.1, à chaque Source.

Faites défiler le menu jusqu'à « Audio Analogique » (Analog Audio) puis appuyez sur la touche ► pour sélectionner et affecter une entrée audio analogique à la Source spécifique. Il existe trois choix possibles – Audio, Entrée 7.1 [7.1 Input] ou DÉSACTIVÉE [Off].

Sélectionnez « Entrée 7.1 » (7.1 Input) pour choisir le signal audio envoyé à « l'Entrée 7.1 Voies » (7.1 Channel Input). Si vous sélectionnez « Désactivée » (Off), aucun signal audio entrant n'est sélectionné par la Source concernée.

Si vous sélectionnez « Audio, » vous pouvez appuyer sur les touches ► puis ▲/▼ pour sélectionner et affecter l'entrée audio souhaitée : 1 à 6, Face Parlante [Front] et MP.



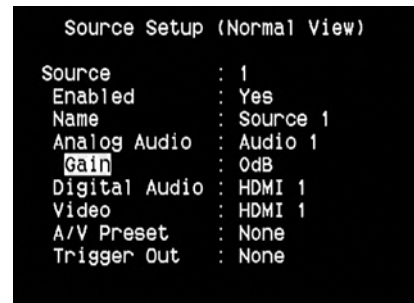
### NOTA

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Désactivée » (Off) pour le paramètre « Audio Numérique » (Digital Audio) du même menu « Source. »*

### GAIN

Le réglage du Gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume sonore, de façon à vous éviter d'avoir à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles.

Faire défiler le menu jusqu'à « Gain, » puis appuyez sur les touches ► puis ▲/▼ pour faire défiler le niveau souhaité de -12 dB à 12 dB.



### AUDIO NUMÉRIQUE (DIGITAL AUDIO)

Pour profiter des circuits hautes performances numériques et ambiophoniques du T 775, il est conseillé de sélectionner ses entrées Audio Numériques.

Il existe trois types d'entrées Audio Numériques pour le T 775. Ce sont les entrées HDMI, Optiques et Numériques Coaxiales. Une quatrième option, « Désactivée » (Off) est prévue pour qu'aucun signal numérique entrant ne soit sélectionné pour une Source donnée.

L'entrée audio numérique souhaitée pour une Source donnée est sélectionnable en faisant défiler le menu jusqu'à « Audio Numérique » (Digital Audio), puis en appuyant sur ► et ensuite ▲/▼ pour rechercher la source d'entrée numérique souhaitée. Après avoir confirmé le type d'entrée Audio Numérique souhaitée, appuyez à nouveau sur les touches ► puis ▲/▼ pour sélectionner l'entrée Audio Numérique souhaitée.

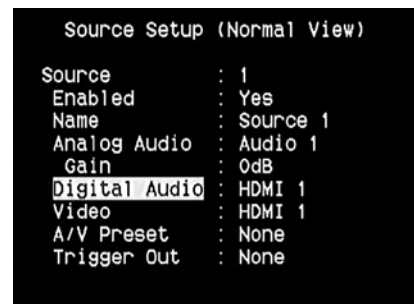
Onze entrées Audio Numériques sont sélectionnables pour le T 775 . Ce sont les suivants :

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

**Optique** → Optique 1, Optique 2, Optique 3, Optique Face Avant

[**Optical** → Optical 1, Optical 2, Optical 3, Optical Front]

**Coaxial** → Coaxial 1, Coaxial 2, Coaxial 3

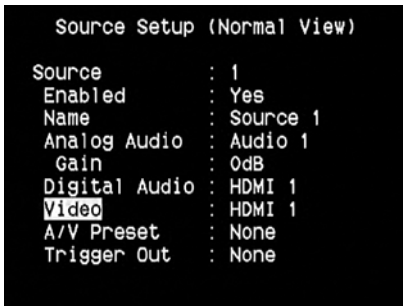


### NOTA

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Désactivée » (Off) pour le paramètre « Audio Numérique » (Digital Audio) du même menu « Source. »*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION



### VIDÉO

Il est possible d'affecter quatre types d'entrée vidéo à une Source donnée. Il s'agit des entrées HDMI, Vidéo Décomposée [Component], S-Vidéo et Vidéo. Une cinquième option, « Désactivée » (Off) permet de faire en sorte qu'une Source donnée ne sélectionne aucune entrée Vidéo.

La navigation dans les sélections d'entrées Vidéo se fait en combinant les appuis sur les touches ► puis ▲/▼ pour faire défiler les sélections. Les entrées suivantes sont sélectionnables comme entrées Vidéo :

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

**Vidéo Décomposée** → Décomposée 1, Décomposée 2, Décomposée 3

[**Component Vidéo** → Component 1, Component 2, Component 3]

**S-Vidéo** → S-Vidéo 1, S-Vidéo 2, S-Vidéo 3, S-Vidéo 4, S-Vidéo 5, S-Vidéo Face Parlante

[S-Vidéo → S-Vidéo 1, S-Vidéo 2, S-Vidéo 3, S-Vidéo 4, S-Vidéo 5, S-Vidéo Front]

**Vidéo** → Vidéo 1, Vidéo 2, Vidéo 3, Vidéo 4, Vidéo 5, Vidéo Front Face Parlante

[**Vidéo** → Vidéo 1, Vidéo 2, Vidéo 3, Vidéo 4, Vidéo 5, Vidéo Front]

### À PROPOS DES FORMATS VIDÉO

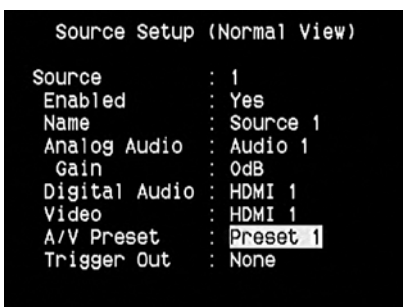
Pendant de nombreuses années il n'existait qu'un seul format vidéo, alors que trois formats différents sont utilisés aujourd'hui. Dans le cas des signaux Vidéo Composite, les signaux Luminance (Noir et Blanc) et Chroma (couleur) sont combinés sur un seul conducteur. Les signaux S-Vidéo utilisent deux conducteurs distincts pour les signaux Luminance et Chroma. Les signaux Vidéo Décomposée vont plus loin encore et utilisent des câbles distincts pour la Luminance et pour les deux éléments de Chroma. Pour les signaux NTSC (Amérique, Japon) tout comme pour les signaux PAL (Europe, Asie) ces câbles sont libellés Y, Cr, Cb.

Les studios de télévision utilisent la Vidéo Décomposée afin de conserver la séparation de ces signaux et ainsi assurer une meilleure qualité. Compte tenu de l'évolution du matériel vidéo de grande consommation, ce format, dont la qualité est meilleure, a été incorporé dans votre appareil.

### FORMAT DE CONVERSION VIDÉO

Le T 775 est dorénavant équipé d'un Convertisseur de Formats Vidéo. Cela simplifie le branchement vidéo entre le T 775 et votre moniteur TV lorsque vous utilisez plusieurs formats vidéo, comme par exemple les formats Vidéo Composite (CVBS), S-Vidéo et Vidéo Décomposée (YUV). Ce changement de format est réalisé par codage du signal vidéo analogique, de façon à conserver la meilleure qualité d'image possible. Une fois en format numérique, le signal vidéo peut être décodé pour obtenir n'importe lequel des trois formats vidéo analogiques. Ces sorties analogiques sont aussi converties de façon ascendante en sorties HDMI. La disponibilité de la sortie vidéo dépendra de la résolution de votre Téléviseur / Moniteur.

Nous vous conseillons de choisir le meilleur format vidéo disponible sur votre Moniteur TV et d'utiliser ce format pour relier le moniteur au connecteur de Sortie Moniteur [Moniteur Out] du T 775. Dans la plupart des cas, il s'agira de la Vidéo Décomposée. Sur les téléviseurs plus anciens, par contre, la meilleure qualité disponible sera peut-être la S-Vidéo.



### PRESETS A/V (A/V PRESET)

Il est possible d'affecter à une Configuration Préréglée, appelée « Preset. » Les paramètres définis dans le numéro de Preset choisi seront appliqués à la Source spécifique à laquelle il est affecté (Reportez-vous à la rubrique spécifique concernant les « Presets A/V » pour en savoir plus sur la configuration des Presets).

En faisant défiler le menu jusqu'à « Preset A/V » (A/V Preset) et en appuyant sur les touches ► puis ▲/▼, il est possible d'affecter une Preset entre 1 et 5 à une Source donnée.

Si vous ne souhaitez affecter aucune Preset à une Source donnée, sélectionnez « Désactivée » (Off).

### SORTIE ASSERVISSEMENT (TRIGGER OUT)

La Sortie Asservissement pour une Source donnée dépend des configurations réalisées à l'aide d'un autre menu de Configuration des Asservissements (Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Asservissements » ci-dessous). Si les trois sorties d'Asservissement sont affectées à la « Configuration des Sources » au moyen de la fenêtre « Configuration des Asservissements » spécifique, une Source particulière peut avoir les combinaisons Sortie Asservissement suivantes :

**Sortie Asservissement** → 1 → 2 → 1 + 2 → 3 → 1 + 3 → 2 + 3 → 1+2+3

Ces combinaisons dépendent des affectations réalisées grâce à la « Configuration des Sources » pour la « Sortie Asservissement 1, Sortie Asservissement 2 ou Sortie Asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à l'aide du menu de Configuration des Asservissements.

Une autre option disponible est « Désactivé » (Off) pour le cas où une Source donnée ne soit affectée d'aucune Sortie Asservissement.

Afin que la fonction « Sortie Asservissement » soit activée et affectable via le menu de « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal View)], veuillez à effectuer ou prendre note de ce qui suit, au préalable :

- À l'aide du menu spécifique « Configuration des Asservissements » (Trigger Setup), affectez la « Sortie Asservissement 1, Sortie Asservissement 2 ou Sortie Asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à la « Configuration des Sources (Source Setup).
- La fonction « Sortie Asservissement » (Trigger Out) n'apparaît pas comme option dans le menu de Configuration des Sources (Présentation Normale) si, au niveau du menu spécifique de « Configuration des Asservissements » (Trigger Setup), les « Sortie Asservissement 1, Sortie Asservissement 2 et Sortie Asservissement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out) sont affectées à la zone « Principale » (Main) ou à la « Zone 2, » la « Zone 3, » la « Zone 4, » ou aux « Zones 2+3+4 » ; si aucun port de « Sortie Asservissement » n'est alloué dans « Configuration des Sources » (Source Setup).

### CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION TABLEAU)

La fonction Configuration des Sources (Présentation Tableau) rappelle la configuration effectuée à l'aide du menu de Configuration des Sources (Présentation Normale). Tous les réglages de la Configuration des Sources sont résumés et affichés sous forme de tableau par la fonction Configuration des Sources (Présentation Tableau) [Source Setup (Table View)].

Quand vous naviguez dans le Tableau Configuration des Sources grâce à une combinaison des touches ► puis ▲/▼, vous aurez la possibilité de modifier directement les configurations « Audio, » « Vidéo, » « Preset, » « Asservissements » (Trigger) et « Désignation de Source » (Source Name) sans avoir à revenir au menu de Configuration des Sources (Présentation Normale).

### CONFIGURATION iPod (iPod SETUP)

Le menu de Configuration iPod (iPod SETUP) vous permet de prédéfinir les réglages associés suivants, lorsque le lecteur iPod est la source sélectionnée :

**Actif [Enabled] :** Choisissez « Oui » [Yes] pour activer le lecteur iPod comme Source, ou « Non » [No] pour le désactiver.

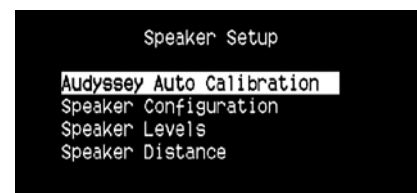
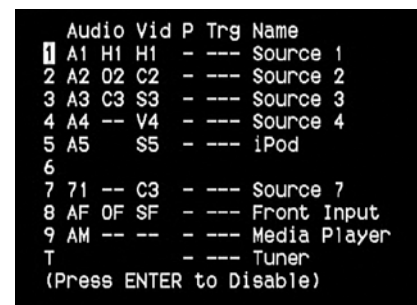
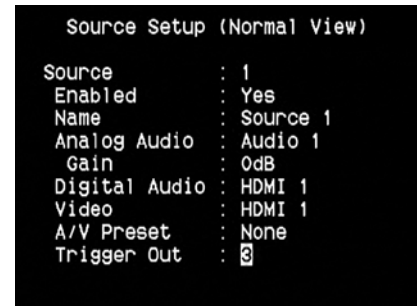
**Auto :** Choisissez « Oui » [Yes] pour activer et connecter automatiquement le lecteur iPod présent sur le socle iPod (connecté via la liaison NAD), chaque fois que vous sélectionnez la Source 5 (source par défaut du lecteur iPod sur le T 775). Choisissez « Non » [No] si vous ne souhaitez pas que la connexion iPod se fasse automatiquement.

**Temporisation Menu [Menu Timeout] :** Cette fonction vous permet de régler le délai de retour à l'affichage OSD « Lecture en Cours » (Now Playing) si vous n'appuyez sur aucune touche (défilement ou navigation) pendant un temps défini. Pour que l'affichage OSD indique « Lecture en Cours » (Now Playing), il faut qu'un morceau de musique ou une chanson ait été en mode pause ou lecture au moment où vous avez appelé le menu iPod. Vous pouvez régler la Temporisation Menu à une valeur de 5 à 60 secondes, par incréments de 5 secondes. Si vous ne voulez pas que le menu disparaisse après un délai de temporisation, choisissez « Désactivé » [Off].

### DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS

Après avoir connecté toutes les sources auxiliaires et autres configurations, le menu de Définition des Haut-parleurs vous guidera sur la façon de gérer et de définir vos haut-parleurs de manière à obtenir une acoustique optimale dans votre environnement d'écoute.

Les rubriques suivantes sont présentes dans le Menu Définition des haut-parleurs [Speaker Setup].



# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION

Audyssey Auto Calibration

Please connect the measurement microphone to the T775.

Position the microphone in the main listening position at ear height.

Start Speaker Detect

Audyssey Auto Calibration

Front Left	: Yes
Center	: Yes
Front Right	: Yes
Surround Right	: Yes
Back Right	: Yes
Back Left	: Yes
Surround Left	: Yes
Subwoofer	: No

Proceed to Next Step

Audyssey Auto Calibration

Congratulations.

The Audyssey Auto Calibration procedure is now complete.

(Press **←** to Return)

### AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY (AUDYSSEY AUTO CALIBRATION)

Il a été démontré que beaucoup des chaînes ambiophoniques, voire même la plupart, ne sont pas configurées et calibrées avec précision. Pour être correctement réalisée, le calibrage demande des connaissances particulières et des appareils de mesure que la plupart des personnes ne possèdent pas.

L'Auto-configuration et Calibrage Audyssey présent sur le T 775 utilise un microphone associé à l'électronique numérique sophistiquée incorporée dans votre T 775 pour configurer et calibrer automatiquement le T 775 en fonction du type exact et de l'emplacement des haut-parleurs de votre propre Home Cinéma.

Les mesures suivantes sont effectuées :

- **Détection** : La configuration est détectée et inclut le nombre de haut-parleurs ambiophoniques et si vous avez connecté un subwoofer et une voie centrale.
- **Taille** : Le filtre séparateur du T 775 est configuré en fonction de la capacité de traitement de signal de chaque voie et le filtre séparateur du subwoofer est configuré automatiquement.
- **Niveau** : Le niveau sonométrique de chaque haut-parleur est apparié à 1 dB près, à l'emplacement du microphone.
- **Distance** : La distance est mesurée avec précision, à 30 centimètres près, entre le microphone et l'emplacement de chaque haut-parleur.
- **Polarité** : le programme de configuration détecte tout haut-parleur incorrectement branché et en informe l'utilisateur. Une mauvaise polarité peut détruire l'illusion de réalité obtenue grâce à l'ambiophonie.

Il s'agit d'une configuration une fois pour toutes, sauf, bien sûr, si vous déplacez les haut-parleurs, auquel cas vous devrez refaire ce calibrage.

### CORRECTION DE L'ACOUSTIQUE DE LA PIÈCE AVEC AUDYSSEY MultEQ XT

Le son réfléchi sur les cloisons peut modifier l'illusion spatiale de l'ambiophonie et peut aussi déformer l'équilibre tonal de la chaîne. Les ingénieurs acoustiques professionnels ajoutent souvent des traitements spéciaux sur les murs et cloisons, et il leur arrive même de déplacer les haut-parleurs pour améliorer les performances, mais pour la plupart des installations Home Cinéma il s'agit d'une solution soit trop onéreuse, soit trop difficile à mettre en œuvre.

En effectuant de nombreuses mesures depuis les emplacements réels des auditeurs et en traitant ces informations à l'aide d'un dispositif de traitement de signal très sophistiqué, Audyssey MultEQ XT est capable de « pré-conditionner » le signal de manière à faire disparaître les murs et cloisons de l'environnement sonore. Cela permet de créer une zone d'écoute idéale (sweet spot) assez grande pour toute la famille, dans laquelle le son et les repères spatiaux sont reproduits avec une grande précision.

MultEQ XT est conçu pour adapter l'acoustique de la pièce sans modifier le caractère sonore de vos haut-parleurs. Si elle est capable de tirer le maximum des haut-parleurs que vous possédez, cette fonctionnalité ne transformera pas des haut-parleurs de mauvaise qualité en haut-parleurs de bonne qualité !

Connectez le jack du microphone Audyssey à l'entrée Lecteur Média / Micro [MP/MIC] de la face parlante ; le Wizard d'Auto-Calibrage Audyssey vous guidera grâce à une configuration pas à pas très simple. Une fois la configuration et le calibrage effectués, l'amélioration suivante la plus impressionnante est obtenue en éliminant les interférences acoustiques dues à l'interaction entre les cloisons de la pièce et vos haut-parleurs.

### LA PREMIÈRE OPÉRATION CONSISTE À EFFECTUER LES MESURES

Le son à l'emplacement de chaque auditeur (jusqu'à 8 emplacements) est étalonné en utilisant le même microphone que celui utilisé lors de la phase de configuration.

Une tonalité spéciale de test est envoyée à chaque haut-parleur et les informations sont mises en mémoire par le T 775. La durée de l'opération de configuration varie en fonction du nombre de haut-parleurs que comporte votre chaîne. Une fois les mesures effectuées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

Si une incohérence ou une divergence est détectée pendant le calibrage Audyssey, il est possible que le processus s'interrompe ou que le problème soit affiché dans la fenêtre de configuration spécifique. Un écran d'avertissement approprié s'affiche. Après avoir suivi les instructions affichées, relancez le calibrage Audyssey. Une fois les mesures finalisées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

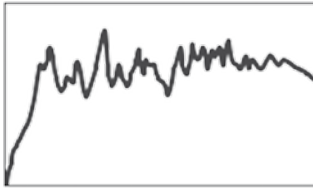
### NOTA

*La tonalité de test émise pendant la mesure est puissante. Il se peut que ce son soit gênant pour vous, pour votre foyer, voire même pour vos voisins.*

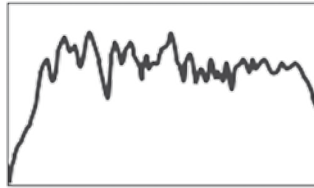
### ENSUITE, IL FAUT CHOISIR UNE COURBE CIBLE

Comme les concepteurs de haut-parleurs prévoient que leurs produits seront utilisés dans des pièces domestiques typiques, ils sont « sonorisés » pour fonctionner dans une telle ambiance. On part du principe que la pièce va ajouter des graves renforcées et qu'elle va absorber une partie de l'énergie des aigus. Il s'ensuit que si nous « éliminons » les cloisons en appliquant la correction de la pièce et que nous configurons les haut-parleurs pour une réponse plate, il est possible que vous trouviez le son trop puissant en ce qui concerne les aigus et trop faible dans la zone des graves.

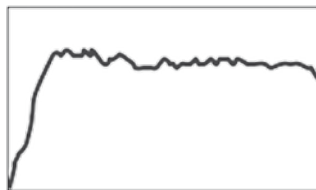
Les ingénieurs NAD ont fait des recherches très poussées dans ce domaine de l'acoustique des pièces et, en collaboration avec les ingénieurs Audyssey, ont mis au point ce que nous considérons comme la courbe de réponses idéale pour une pièce. Nous incluons cette courbe EQ NAD, avec un courbe EQ mise au point par Audyssey, comme les deux meilleurs choix. Les courbes de réponse données ci-dessous sont typiques du processus de correction acoustique d'une pièce à l'aide de NAD EQ.



Réponse d'une pièce mesurée par le microphone Audyssey



Filtre de Correction Inverse calculé par le NAD T775



Réponse Corrigée de la pièce

Une troisième option incluse est une courbe EQ plate, mais nous ne la recommandons pas pour l'écoute (elle est utile pour vérifier les performances de la chaîne si vous utilisez des appareils de mesure externes).

Choisissez la Courbe Cible que vous trouvez la plus satisfaisante en appuyant sur la touche Audyssey de la télécommande. Vous pouvez aussi contourner la réponse corrigée MultEQ XT si vous le souhaitez.

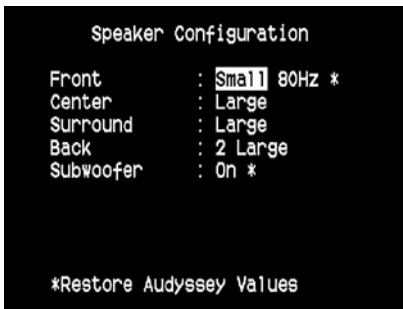
Nous vous conseillons de profiter au maximum de la fonctionnalité de Calibrage Audyssey du T 775 pour réaliser la configuration de vos haut-parleurs. Toutefois, si vous souhaitez configurer manuellement vos haut-parleurs ou que vous avez déjà exécuté la Calibrage Audyssey et vous voulez réaliser des réglages supplémentaires, vous pouvez aussi suivre et mettre en œuvre les rubriques suivantes concernant la Configuration des Haut-Parleurs, les Niveaux des Haut-Parleurs et la Distance des Haut-Parleurs.

### NOTA

*Lors de la configuration manuelle de vos haut-parleurs, il vous est possible de récupérer les paramètres Audyssey calibrés auparavant ; pour cela, il vous suffit de réajuster les configurations repérées par un astérisque, c'est à dire celles déjà modifiées par Audyssey.*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION



### CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER CONFIGURATION)

Toute chaîne ambiophonique nécessite une « gestion des graves » pour diriger le contenu basse fréquence d'une ou plusieurs voies vers les haut-parleurs les plus à même de le reproduire. Pour que cette fonction marche correctement, il est important que vous identifiez les capacités de vos haut-parleurs. Nous utilisons les termes « Petit » et « Grand » (et aussi « Inactif » [Off]), mais il est à noter que la taille physique peut n'avoir aucun rapport avec ces désignations.

- Un « Petit » haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves, c'est à dire en dessous d'environ 80 Hz, sans tenir compte de sa dimension physique.
- Un « Grand » haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves.
- Un haut-parleur « inactif » [Off] correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne. À titre d'exemple, votre chaîne peut être dépourvue de haut-parleurs ambiophoniques arrière ; dans ce cas, vous configurerez l'élément « Ambiophonique » (Surround) sur « Désactivé » [Off].

En fonction du rapport entre les haut-parleurs, les choix possibles pour chaque haut-parleur sont les suivants :

Avant G/D	Centre	Ambioph. G/D	Arrière	Subwoofer 1/2
GRAND FORMAT [LARGE]	GRAND FORMAT [LARGE]	GRAND FORMAT [LARGE]	GRAND FORMAT [LARGE]	ACTIF ou INACTIF
			PETIT FORMAT [SMALL]	
			ARRÊT	
		PETIT FORMAT [SMALL]	GRAND FORMAT [LARGE]	
			PETIT FORMAT [SMALL]	
			ARRÊT	
	PETIT FORMAT [SMALL]	GRAND FORMAT [LARGE]	GRAND FORMAT [LARGE]	
			PETIT FORMAT [SMALL]	
			ARRÊT	
		PETIT FORMAT [SMALL]	GRAND FORMAT [LARGE]	
			PETIT FORMAT [SMALL]	
			ARRÊT	
ARRÊT	GRAND FORMAT [LARGE]	GRAND FORMAT [LARGE]		
		PETIT FORMAT [SMALL]		
		ARRÊT		
	PETIT FORMAT [SMALL]	GRAND FORMAT [LARGE]		
		PETIT FORMAT [SMALL]		
		ARRÊT		
PETIT FORMAT [SMALL]	PETIT FORMAT [SMALL]	PETIT FORMAT [SMALL]	INACTIF	
		ARRÊT		
		ARRÊT		
	ARRÊT	PETIT FORMAT [SMALL]		
		ARRÊT		
		ARRÊT		

La Configuration des Haut-Parleurs est « globale; » cela veut dire que la configuration reste en vigueur pour toutes les entrées et pour tous les modes d'écoute. Néanmoins, la configuration des haut-parleurs fait partie du système de Configurations pré-réglées (Presets) du T 775. Pour cette raison, vous pouvez mettre en mémoire plusieurs configurations des haut-parleurs afin de pouvoir les rappeler facilement, en fonction des besoins des différents types d'enregistrements ou de modes d'écoute.

Vous pouvez gérer et régler la Configuration des Haut-parleurs en combinant les touches ► puis ▲/▼. Configurez les haut-parleurs « Avant » [Front], « Centre » [Center] et « Ambiophoniques » [Surround] sur « Grand » [Large], « Petit » [Small] ou « Désactivé » [Off] suivant les haut-parleurs présents sur votre sous-chaîne.

Les haut-parleurs « Arrière » [Back] peuvent être constituées d'un ou deux haut-parleurs. Configurez « Arrière » [Back] sur « 1 » ou « 2 » haut-parleurs, suivant le nombre réel de haut-parleurs. Configurez le « Subwoofer » sur « Actif » [On] ou « Inactif » [Off], sachant que vous devez sélectionner « Actif » que si un subwoofer est relié au jack de sortie SUBW1 ou SUBW2 du T 775.



### GRAVES AMÉLIORÉS [ENHANCED BASS]

Lorsque le subwoofer est configuré sur ACTIF [ON] et qu'au moins un des haut-parleurs est configuré sur GRAND [LARGE], les GRAVES AMÉLIORÉS [Enhanced Bass] sont aussi disponibles. Normalement, lorsque les haut-parleurs sont configurés sur GRAND [LARGE], le subwoofer n'est pas actif. L'option GRAVES AMÉLIORÉS [Enhanced Bass] permet d'exploiter les haut-parleurs sur la totalité de leur plage de fréquences, tout en bénéficiant de la contribution du subwoofer. Cette fonctionnalité est particulièrement utile si vous souhaitez profiter d'un maximum de graves. Veuillez noter que, du fait des effets d'annulations acoustiques, il se peut que la réponse dans les graves soit non-homogène dans cette configuration.

Vous pouvez configurer Subwoofer sur « Actif » [On] même si vous avez validé « Grand » [Large] pour les haut-parleurs avant, auquel cas le contenu grave de toutes les voies que vous avez réglées sur « Petit » [Small] sera envoyé à la fois au subwoofer et aux haut-parleurs avant ; le signal de la voie EBF [LFE] sera envoyé uniquement au subwoofer. Pour la plupart des chaînes équipées d'un subwoofer, la meilleure solution consiste néanmoins à configurer les haut-parleurs avant sur « Petit » [Small]. La totalité du contenu basses fréquences des haut-parleurs peut être directement réglée dans la plage de 40 Hz à 200 Hz.

### NOTA

*Les configurations définies dans la « Configuration des Haut-parleurs » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » pour plus d'informations.*

### NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER LEVELS)

En réglant la balance relative des haut-parleurs de votre chaîne, vous faites en sorte que les enregistrements ambiophoniques (qu'il s'agisse de musique ou de films) reproduisent l'équilibre d'effets, de musique et de dialogue voulu par les artistes. De plus, si votre chaîne comporte un subwoofer, cette opération établit le rapport correct entre le volume du subwoofer et celui des autres voies, et donc l'équilibre des basses fréquences (graves) par rapport aux autres éléments sonores.

### UTILISATION D'UN SONOMÈTRE

Il est tout à fait possible de procéder aux opérations de configuration de niveau sonore du T 775 « à l'oreille » ; en faisant bien attention, les résultats seront suffisamment précis. Néanmoins, l'utilisation d'un sonomètre ou mesureur de « pression sonore » [SPL], comme par exemple le sonomètre Référence 33-2050 de Radio Shack, facilite cette tâche et en augmente la précision et la reproductibilité. Cet outil, si vous en possédez un, peut s'avérer très utile pour les réglages audio. Votre spécialiste audio NAD sera peut-être en mesure de mettre un sonomètre temporairement à votre disposition. Le sonomètre doit être positionné à l'endroit d'écoute principal, approximativement à la hauteur de la tête de l'auditeur en position assise. L'idéal est de disposer d'un trépied, mais en vous servant d'un rouleau de ruban adhésif large vous pourrez utiliser à peu près n'importe quoi comme support (une lampe sur pied, un pupitre ou une chaise avec un dossier « en échelle ». La seule précaution à prendre est de s'assurer qu'aucune surface importante réfléchissant les sons ne se trouve devant ou à proximité du microphone. Orientez l'appareil en pointant le microphone (qui se trouve généralement à l'extrémité du boîtier) directement vers le plafond (et non dans la direction des haut-parleurs), puis vérifiez que l'échelle de pondération « C » a été sélectionnée. Configurez le sonomètre pour afficher 75 dB SPL. Sur les sonomètres Radio Shack, vous pourrez soit caler le sonomètre sur le calibre 80 dB et régler le niveau à -5 points, soit le caler sur le calibre 70 dB et régler le niveau à +5 points.

Speaker Levels	
Front Left	: 0dB
Center	: 0dB
Front Right	: 0dB
Surround Right	: 0dB
Back Right	: 0dB
Back Left	: 0dB
Surround Left	: 0dB
Subwoofer	: 0dB

### RÉGLAGE DU NIVEAU DES HAUT-PARLEURS À L'AIDE DU MODE TEST

Alors que le menu « Niveaux Haut-parleurs » [Speaker Levels] est affiché, appuyez sur la touche « Test » de la télécommande HTR 3 pour activer le signal de test de balance des Niveaux haut-parleurs du T 775. Vous entendrez un bruit « d'écume » alors que vous passerez d'un haut-parleur à l'autre (le mot « test » apparaît à droite du haut-parleur en cours de test), en commençant par l'Avant Gauche. Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs ou le paramétrage du menu incrusté « Configuration des haut-parleurs » (Speaker Settings).

Utilisez à présent les touches ▲/▼ de la télécommande pour régler le volume du bruit émis par la voie qui le reproduit, de manière à obtenir le niveau requis (en principe, le plus simple consiste à commencer par le haut-parleur avant gauche). Au fur et à mesure que votre signal de test fait le tour des haut-parleurs, le menu incrusté indique la voie concernée. L'indication de « décalage de niveau » (level offset) à droite changera par incréments de 1 dB ; le réglage est possible sur une plage de ±12 dB. Appuyez sur « ENTRÉE » [ENTER] pour régler le haut-parleur suivant.

### NOTA

*Si vous effectuez l'équilibrage « à l'oreille », choisissez l'un des haut-parleurs (en principe le haut-parleur central) comme référence, puis réglez successivement les autres de manière à ce que leur niveau sonore « semble aussi fort » que celui du haut-parleur de référence. Restez bien à l'emplacement d'écoute principal pendant que vous effectuez l'équilibrage de toutes les voies.*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION

Pour obtenir la même indication sur le sonomètre (ou le même volume sonore subjectivement apprécié), servez-vous des touches ▲/▼ de la télécommande pour régler chaque haut-parleur.

### NOTA:

- *Tous les haut-parleurs doivent se trouver à leur emplacement définitif avant de procéder au réglage des niveaux.*
- *Votre subwoofer (si vous en avez un) doit être configuré en mettant son filtre séparateur interne hors circuit, ou alors (s'il ne peut pas être mis hors circuit) il doit être réglé à sa plus haute fréquence si vous utilisez la sortie Subwoofer du T 775. Il est souvent utile de procéder à un réglage final du subwoofer « à l'oreille, » en écoutant de la musique ou une bande sonore de film.*
- *A cause des effets acoustiques de la pièce, le calibrage des haut-parleurs appariés par paires (avant, ambiophoniques, arrière) ne sera pas toujours obtenu en affichant exactement les mêmes valeurs de décalage.*

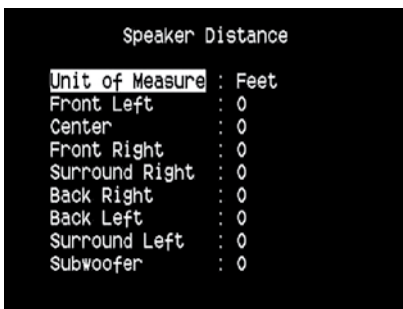
Vous pouvez quitter le mode « Test » à tout moment en appuyant deux fois sur la touche ◀ ce qui vous ramène au menu de « Configuration des Haut-parleurs. »

### DISTANCE DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER DISTANCE)

Le paramétrage de la distance des haut-parleurs de votre chaîne constitue un perfectionnement subtil mais important pour votre installation. En indiquant au T 775 les distances entre l'auditeur et chaque haut-parleur, celui-ci intégrera automatiquement les retards corrects pour chaque voie, de manière à optimiser l'image sonore, l'intelligibilité et l'ambiance ambiophonique. Entrez vos distances avec une précision d'environ 30 cm.

### CONFIGURATION DE LA DISTANCE DES HAUT-PARLEURS

Alors que le menu « Distance des Haut-parleurs » (Speaker Distance) est affiché, utilisez les touches ▲/▼ pour régler individuellement les haut-parleurs Avant Gauche, Centre, Avant droit, Ambiophonique Droit, Arrière, Ambiophonique Gauche et Subwoofer à la distance exacte entre votre position d'écoute principale et la face avant du haut-parleur. Il est possible de définir une distance jusqu'à 30 pieds ou 9,1 mètres. Vous pouvez afficher la distance en pieds ou en mètres grâce à l'élément « Unité de Mesure » [Unit of Measure] du menu.



### RÉGLAGE DU VOLUME

En plus du bouton de Volume utilisez les touches VOL ▲/▼ de la télécommande HTR 3 pour régler le « volume principal » du T 775, c'est à dire pour augmenter ou baisser toutes les voies en même temps. Une impulsion momentanée sur la touche correspondante permet d'augmenter ou de diminuer le volume principal par pas de 1 dB. Si vous maintenez enfoncée la touche VOL ▲/▼, l'augmentation ou la diminution du volume se fait de façon « continue » jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. L'incrustation à l'écran du T 775 affichera le volume principal sous forme de graphique linéaire, avec un affichage numérique donnant la valeur en dB par rapport au niveau de référence.

Comme le niveau moyen des enregistrements varie considérablement, il n'y a aucune raison de se limiter à un seul réglage du volume principal. Un niveau de -20 peut sembler tout à fait aussi « fort » pour un CD ou un DVD qu'un niveau de -10 pour un autre.

La remise sous tension du T 775 à partir du mode veille ne modifie pas le réglage du volume sonore ; si, par contre, le réglage avant la mise en veille était supérieur à -20 dB, le T 775 se remettra sous tension à -20 dB. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé.

### COUPURE DU SON (FONCTION « MUET »)

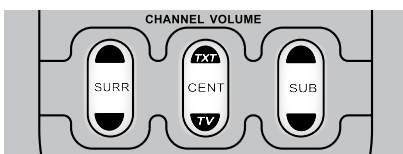
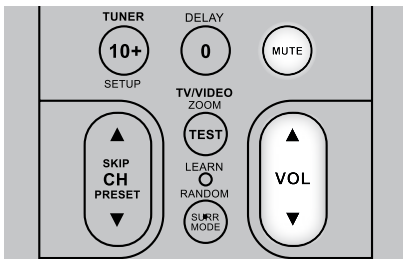
Utilisez la touche « Muet » [Mute] de la télécommande HTR 3 pour couper complètement le son de toutes les voies. La fonction de coupure du son est toujours disponible, quel que soit le choix de source ou de mode d'écoute.

### NOTA

- *Le fait de changer de mode d'écoute ou d'entrée n'annule pas le mode muet.*
- *Le fait d'augmenter le volume principal à l'aide de la télécommande HTR 3 ou du bouton sur la face parlante a pour effet d'annuler automatiquement le mode muet.*

### RÉGLAGE « À LA VOLÉE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES

Vous avez la possibilité de modifier les niveaux relatifs des sorties centre, ambiophonique et subwoofer sans avoir à accéder au menu des « Niveaux Haut-parleurs » [Speaker Levels]. Cette fonctionnalité est très utile si, par exemple, vous voulez augmenter (ou diminuer) le niveau sonore des dialogues d'un film en augmentant (ou en diminuant) la voie centrale, ou si vous voulez réduire (ou augmenter) les graves profonds en augmentant (ou en diminuant) le niveau du subwoofer.



Utilisez les touches « AMBIOPH » [SURR], « CENTRE » [CENTER] et « SUB » de la télécommande HTR 3 pour accéder directement au réglage des niveaux respectifs de ces voies sur une plage de  $\pm 6$  dB. Les voies ambiophoniques arrière (si présentes) se règlent proportionnellement aux voies ambiophoniques latérales.

### NOTA

*Le réglage des voies « à la volée » s'ajoute aux ou se soustrait des niveaux de configuration définis en suivant la procédure de calibrage des niveaux du T 775, accessible en appuyant sur la touche « Test » de la télécommande HTR 3. Néanmoins, le fait de choisir une quelconque Configuration Préréglée (Preset) rétablit les valeurs stockées dans la Configuration Préréglée (Preset). Cela permet aussi d'annuler les niveaux définis sur le T 775 par le calibrage Audyssey.*

### ZONE SETUP

La fonctionnalité Zone vous permet de profiter, en même temps et dans différentes zones de la maison, de plusieurs sources sonores et des sources vidéo correspondantes, ainsi que des entrées Face Parlante, Lecteur Média et Tuner.

Le T 775 comporte trois Zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4. Combinez les touches ► ou ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼ pour naviguer dans les paramètres du menu de Configuration des Zones.

### VOLUME

La Zone 2 est dotée d'une commande de volume Fixe et Variable. Lorsque le Volume de la Zone 2 est configuré comme « Variable », il est directement accessible à l'aide des touches de curseur ▲/▼ de la télécommande HTR 3 ou des touches Volume ▲/▼ de la télécommande ZR 4.

Par contre, si le Volume est configuré comme « Fixe », le Volume de la Zone 2 est réglé à un niveau en dB fixe, après quoi le volume dans la zone pourra être réglé grâce à la commande de volume de l'amplificateur distinct qui reçoit le signal.

### MODE

La Zone 3 et la Zone 4 sont configurables en deux modes : Sortie Enregistrement [Record Out] et Zone (Audio Uniquement). Si le mode sélectionné est Sortie Enregistrement [Record Out], l'audio et le signal vidéo applicable sont envoyés directement à la Sortie Audio/Vidéo applicable (Reportez-vous à l'Alinéa 4. SORTIE AUDIO 3 / SORTIE VIDÉO 3 [AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT], SORTIE AUDIO 4 / SORTIE VIDÉO 4 [AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT] de la discussion concernant le PANNEAU ARRIÈRE). Lorsque la Zone 3 ou la Zone 4 sont configurées en mode Sortie Enregistrement [Record Out], elles ne sont disponibles dans la section « Commandes de Zones » (Zone Controls) de la fenêtre Menu de Configuration [Setup Menu].

La configuration « Sortie Enregistrement » [Record Out] est idéale pour réaliser des enregistrements sur un magnétoscope ou sur d'autres appareils similaires. Cette configuration est aussi utilisée pour les installations multi-zones utilisant des commandes de volume passives avec « appariement des impédances. » Consultez votre revendeur NAD pour des informations spécifiques concernant l'intégration de votre Récepteur NAD dans une chaîne de distribution audio multisalles.

Si le « Mode » pour la Zone 3 or la Zone 4 est configuré sur « Volume », il fonctionnera de la même façon que celle décrite dans la rubrique ci-dessus concernant le « Volume » de la Zone 2.

Reportez-vous aussi à la discussion concernant les « Commandes de Zones » (Zone Controls) à la rubrique « Menu de Configuration. »

### NOTA

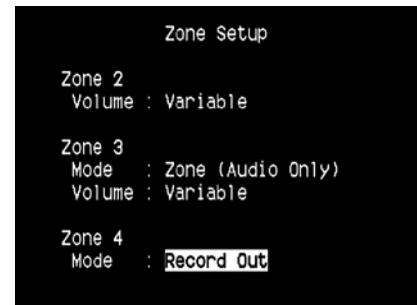
*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2.*

### CONFIGURATION DE L'AMPLIFICATEUR (AMPLIFIER SETUP)

Si les haut-parleurs ambiophoniques arrière ne sont pas utilisés dans la zone principale, les voies de l'amplificateur ambiophonique arrière pourront être affectées à une utilisation Arrière Principale [Main Back], Avant Principale [Main Front] (Bi-Ampli) et multi-zones.

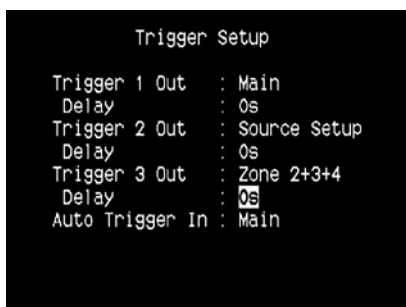
L'amplificateur Ambiophonique Arrière est configurable grâce aux réglages suivants :

- **Arrière Principal :** À affecter en tant que haut-parleurs ambiophoniques arrière.
- **Avant Principale (Bi-Ampli) :** Ajoutez un mode bi-ampli pour les haut-parleurs Principaux Avant (Gauche et Droit), de façon à reproduire les sorties des voies Avant Gauche et Avant Droite de l'amplificateur.
- **Zone 2 :** Configurez les voies ambiophoniques arrière de l'amplificateur pour alimenter les sorties haut-parleurs de la Zone 2 à partir des bornes prévues pour les haut-parleurs ambiophoniques arrière.
- **Zone 3 :** Configurez les voies ambiophoniques arrière de l'amplificateur pour alimenter les sorties haut-parleurs de la Zone 3 à partir des bornes prévues pour les haut-parleurs ambiophoniques arrière.
- **Zone 4 :** Configurez les voies ambiophoniques arrière de l'amplificateur pour alimenter les sorties haut-parleurs de la Zone 4 à partir des bornes prévues pour les haut-parleurs ambiophoniques arrière.



# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 775 – MENU DE CONFIGURATION



### CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER SETUP)

Le T 775 comporte trois Sorties Asservissement +12 V CC [+12V DC Trigger Output] que vous pouvez utiliser pour activer un appareil ou une chaîne qu'il alimente. Une entrée asservissement est aussi prévue pour pouvoir mettre en marche le lien applicable auquel il est associé. Combinez les touches ► ou ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼ pour naviguer dans le menu des paramètres de Configuration des Asservissements.

### SORTIE ASSERVISSEMENT

Les asservissements sont des signaux basse tension utilisés pour allumer/éteindre d'autres appareils conformes. Les trois Sorties Asservissement +12 V CC du T 775's [Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out] dépendent du mode auquel elles sont associées. Vous pouvez choisir entre six endroits où les sorties +12 V CC seront affectées, à savoir : Principal [Main], Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2+3+4 et Configuration Source [Source Setup].

**Princ :** Le signal +12 V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée lorsque le T 775 est sous tension.

**Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2+3+4 :** Lorsque la Zone concernée est sous tension, le signal +12 V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée.

**Configuration des sources :** Si la Sortie Asservissement est affectée à la « Configuration des sources » [Source Setup], le signal +12 V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement chaque fois que la Source désignée est sélectionnée. Reportez-vous aussi à la discussion concernant la « Sortie Asservissement » (Trigger Out) à la rubrique « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal View)].

### RETARD (DELAY)

La disponibilité du signal +12 V CC au niveau de la Sortie Asservissement et Trigger Out peut être réglée. Si vous souhaitez que le signal +12 V CC soit disponible immédiatement sans retard au moment où la Sortie Asservissement est reliée à sa destination affectée, réglez le Retard à 0 s. Sinon, vous pouvez choisir un retard de 1 s à 15 s.

### ENTRÉE AUTO AVERTISSEMENT (AUTO TRIGGER IN)

ENTRÉE Auto Avertissement [Auto Trigger IN] permet aux dispositifs externes de commande de la chaîne de basculer la partie concernée du T 775 entre « Veille » et « Marche » et inversement. Lorsque l'interrupteur d'ASSERVISSEMENT [TRIGGER] sur le panneau arrière est sur MARCHÉ [ON], un signal d'entrée +12 V CC sur l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN] met en MARCHÉ la partie à laquelle l'ENTRÉE Asservissement est affectée.

**Princ :** A partir du mode veille, le T 775 se met en MARCHÉ lorsqu'un signal +12 V CC est appliqué au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

**Zone 2, Zone 3, Zone 4 :** La Zone concernée est mise en MARCHÉ chaque fois qu'un signal +12 V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

**Tout [All] :** Les sections Principale [Main], Zone 2, Zone 3 et Zone 4 décrites ci-dessous seront toutes activées si un signal +12 V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement [Trigger IN].

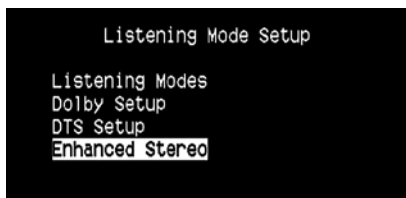
### ATTENTION

*Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement [Auto Trigger IN] du menu de Configuration des Avertissements [Trigger Setup] est affectée à « Principale » or « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT [TRIGGER] est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche [Power] sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHÉ/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTR 3 seront désactivés, ce qui aura pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. Mettez le sélecteur d'AVERTISSEMENT [TRIGGER] en position « ARRÊT » [OFF] pour conserver les fonctions de MARCHÉ/ARRÊT [ON/OFF] normales.*

Reportez-vous aussi à l'alinéa 13. SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V [+12 V TRIGGER OUT], ENTRÉE ASSERVISSEMENT [TRIGGER IN], ASSERVISSEMENT AUTO/DÉSACTIVÉ [TRIGGER AUTO/OFF] de la discussion concernant le PANNEAU ARRIÈRE REAR PANEL, ainsi qu'à la discussion concernant les « Sorties Asservissement » (Trigger Out) à la rubrique « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal View)].

### CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE SETUP)

Le T 775 vous offre différentes options d'Écoute, dont la plupart sont configurables. Elles sont prévues pour reproduire différents effets sonores suivant le contenu de la source à lire. Combinez les touches ► ou ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼ pour configurer les paramètres suivants.



### MODES D'ÉCOUTE (LISTENING MODES)

Le format audio détecté par la Source sélectionnée peut être configuré et traité de façon automatique, grâce aux options suivantes :

#### DOLBY DIGITAL

Dolby Digital est le format de signal numérique multivoies développé par la société Dolby Laboratoires. Les disques portant le symbole « DOLBY/Digital » ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 voies de signaux numériques, reproduisant ainsi une qualité sonore bien meilleure que celle de l'ancien format Dolby Surround, avec des sensations sonores dynamiques et spatiales encore plus impressionnantes.

Une entrée audio Dolby Digital est configurable pour ce qui concerne son format.

**2 Voies (2 Channel) :** Si l'audio détectée est un signal Dolby Digital 2 voies, vous pouvez choisir l'une des configurations suivantes par défaut : Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique) ou Aucune [None].

**Ambiophonie (Surround) :** Si l'audio détectée est un signal Dolby Digital Ambiophonique, vous pouvez choisir l'une des configurations suivantes par défaut : Surround EX (ambiophonie), PLIIx Movie (cinéma), et PLIIx Music (musique), Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou Aucune [None].

**None :** Si vous choisissez « Aucune » [None], the format Dolby Digital suivra la configuration « Numérique » [Digital] définie via l'option « Autre » [Other] dans cette partie du menu. Reportez-vous à la discussion ci-dessus concernant l'option « Autre » [Other].

#### DOLBY DIGITAL EX

En utilisant un décodeur Matrix, cette méthode crée la voie arrière (parfois appelée la voie « ambiophonique centrale ») en utilisant des signaux sur les voies ambiophoniques gauche et droite enregistrées en Dolby Digital 5.1, la reproduction étant assurée en Ambiophonie 6.1. Cette méthode doit être sélectionnée pour les sources portant le symbole « DOLBY/Digital -EX, » enregistrés en Dolby Digital Surround EX.

Grâce à cette voie supplémentaire, vous bénéficierez d'une dynamique améliorée et d'une meilleure sensation de mouvement à l'intérieur du champ sonore. Si les supports enregistrés en Dolby Digital EX sont décodés avec un décodeur Digital EX, le format est détecté automatiquement et le mode Dolby Digital EX est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources enregistrées en Dolby Digital EX soient détectées comme de simples sources Dolby Digital. Dans ce cas, il faut sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

#### NOTA

*Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music et Stereo Downmix.*

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby, » « Pro Logic, » et le symbole double-D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories.

#### DTS

L'ambiophonie Digital Theater System Digital Surround (que l'on appelle tout simplement « DTS ») est un format de signaux numériques multivoies capable de traiter des débits supérieurs à ceux dont est capable le format Dolby Digital. Si Dolby Digital et DTS sont tous deux des formats pour supports avec 5.1 voies, les disques portant le symbole « DTS » sont réputés donner une meilleure qualité sonore grâce au fait que le taux de compression audio nécessaire est moins important. Ce format apporte aussi une dynamique plus large afin de produire une qualité sonore véritablement magnifique.

Une entrée DTS peut être configurée par défaut sur l'une des cinq options suivantes : - Neo: 6 Music (musique), Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou Aucune [None].

Si vous choisissez « Aucune » [None], the signal DTS suivra la configuration « Numérique » [Digital] définie via l'option « Autre » [Other] dans cette partie du menu. Reportez-vous à la discussion ci-dessus concernant l'option « Autre » [Other].

#### NOTA

*Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Stereo Downmix et DTS Neo:6 ambiophonie.*



### AUTRE

Si vous choisissez « Aucune » [None] pour l'une des options « Dolby Digital 2 Channel, Dolby Digital Surround ou DTS, ou alors si l'entrée audio est un signal analogique, cette rubrique « Autre » [Other] gèrera le format audio par défaut suivant les paramétrages « Numérique » [Digital] ou [Analogique].

**Numérique (Digital) :** L'entrée numérique détectée peut être configurée grâce à l'une des options suivantes - Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique), Neo: 6 Cinema (cinéma), Neo: 6 Music (musique), EARS, Enhanced Stereo (stéréo améliorée) ou Aucune [None].

**Analogique (Analog) :** Si l'entrée audio est un signal analogique, les modes suivants sont les modes ambiophoniques pour lesquels l'entrée peut être configurée par défaut : Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique), Neo: 6 Cinema (cinéma), Neo: 6 Music (musique), EARS, Enhanced Stereo (stéréo améliorée), Analog Bypass (contournement analogique) ou Aucune [None].

### NOTA

*Tous ces Modes d'Écoute pour « Dolby Digital, » « DTS » et « Autre » peuvent être modifiés directement en appuyant sur le bouton « Mode d'Écoute » [Listening Mode] de la face parlante ou en sélectionnant l'option « Mode d'Écoute » (Listening Mode) dans la fenêtre du Menu Principal. The format audio choisi sera retourné à la configuration concernée dans « Configuration du Mode d'Écoute » (Listening Mode Setup).*

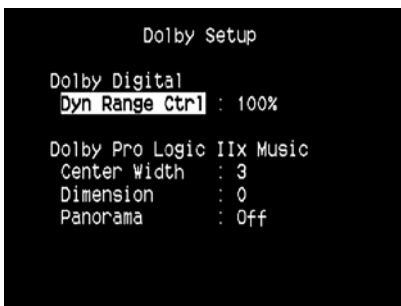
### CONFIGURATION DOLBY (DOLBY SETUP)

Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode Pro Logic IIx Music Dolby Digital.

**Contrôle de la Plage Dynamique (Dynamic Range Control) :** Vous pouvez choisir la plage dynamique effective (plage subjective de faible à fort) pour la lecture des bandes sonores Dolby Digital. Pour un effet cinéma total, choisissez toujours 100 %, c'est à dire la valeur par défaut. Les valeurs de 75 %, 50 % et 25 % réduisent progressivement la plage dynamique, augmentant ainsi le volume des sons faibles tout en limitant le volume crête des sons forts.

La valeur 25 % donnera la plage dynamique la plus faible et la plus adaptée aux séances tard dans la nuit, ou alors lorsque vous voulez que le dialogue reste intelligible alors que le niveau des autres sons est maintenu à un volume global faible.

**Dolby Pro Logic IIx Music :** Reportez-vous à la rubrique « Réglage des Modes d'Écoute » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.



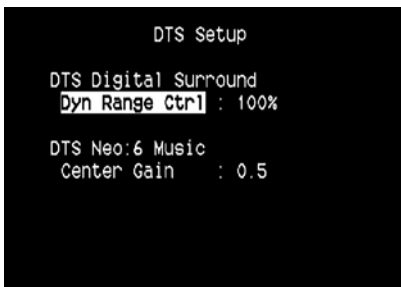
### CONFIGURATION DTS (DTS SETUP)

Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode DTS Neo: 6 Music.

**Contrôle de la Plage Dynamique (Dynamic Range Control) :** Il s'agit de la même fonctionnalité configurable de Contrôle de la Plage Dynamique que celle décrite ci-dessus à la rubrique Configuration Dolby, à la seule différence que la piste sonore est, dans ce cas, en format DTS.

**DTS Neo: 6 Music :** Reportez-vous à la rubrique « Réglage des Modes d'Écoute » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.

**Stéréo Améliorée :** Reportez-vous à la rubrique « Réglage des Modes d'Écoute » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.



### MODES AMBIOPHONIQUES DISPONIBLES (DTS SURROUND MODES)

Les descriptions ci-dessus sont des descriptions plus détaillées des modes ambiophoniques DTS surround.

#### DTS - ES EXPANDED SURROUND™ (DTS ES)

Il s'agit d'un nouveau format numérique multivoies qui améliore de façon très sensible la sensation spatiale 360° de l'Ambiophonie, grâce à une meilleure expansion spatiale des signaux ambiophoniques, tout en assurant une très bonne compatibilité avec le format DTS traditionnel.

En plus des 5.1 voies, le format Expanded DTS-ES Surround offre aussi une voie ambiophonique arrière (parfois appelée « ambiophonie centrale ») pour la reproduction, ce qui donne 6.1 voies en tout. Le format Expanded DTS-ES Surround comprend deux formats distincts, chacun étant caractérisé par sa propre méthode d'enregistrement des signaux ambiophoniques ; les deux méthodes sont décrites ci-après :

### DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dans la mesure où les signaux des 6.1 voies Ambiophoniques (y compris la voie arrière) sont parfaitement indépendants, il est possible de donner l'impression que l'image acoustique se déplace librement au milieu des bruits de fond, sur un cercle de 360° autour de l'auditeur.

Bien qu'il soit possible d'accéder à la qualité optimale à partir de pistes sonores enregistrées grâce à ce système, il faut pour cela que le signal passe par le décodeur DTS-ES, car un décodeur DTS traditionnel réaliserait un combiné-mixé de la voie arrière dans les voies ambiophoniques droite et gauche de la chaîne ambiophonique, de manière à ce qu'aucune information sonore ne soit perdue.

### DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Avec ce format, les signaux supplémentaires de la voie arrière sont soumis à un encodage matriciel et sont injectés dans les voies ambiophoniques droite et gauche. Lors de la lecture, ils sont décodés et envoyés aux voies ambiophoniques droite, gauche et arrière.

Dans la mesure où ce format de signal binaire est 100 % compatible avec les signaux DTS traditionnels, il est possible d'obtenir l'effet du format DTS-ES Matrix 6.1 en utilisant des sources basées sur les signaux DTS-ES 5.1.

Il est bien évidemment possible de reproduire, aussi, à l'aide d'un décodeur DTS 5.1 voies, les signaux enregistrés en format DTS-ES 6.1.

Lorsqu'un décodeur DTS-ES traite un signal discret DTS-ES 6.1 ou Matrix 6.1, ces formats sont détectés automatiquement et le mode ambiophonique optimal est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources DTS-ES Matrix 6.1 soient détectées comme des signaux DTS. Si cela arrive, il faut sélectionner manuellement le mode DTS-ES Matrix afin d'obtenir une reproduction correcte.

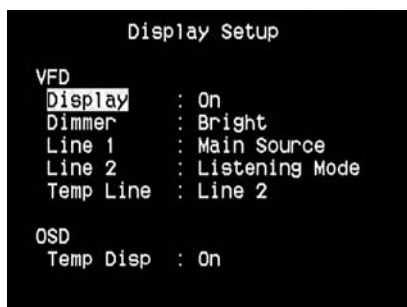
### DTS NEO: 6™ SURROUND

Ce mode exploite les signaux 2-voies traditionnels, comme par exemple les signaux PCM numérique ou stéréo analogique, dans le décodeur matriciel numérique haute précision utilisé pour le DTS-ES Matrix 6.1, de manière à obtenir une lecture ambiophonique 6.1 voies. DTS Neo: 6 surround comprend deux modes permettant de sélectionner le décodage optimal des sources de signaux :

**DTS NEO: 6 CINEMA** : Ce mode est parfait pour la reproduction de films. Le décodage s'effectue en soulignant la séparation afin d'obtenir la même atmosphère avec les sources 2 voies qu'avec les sources 6.1 voies.

**DTS NEO: 6 MUSIC** : Ce mode est surtout recommandé pour la reproduction de la musique. Les voies avant droite et gauche ne passent pas par le décodeur et sont reproduites directement, de manière à ce qu'il n'y ait aucune perte de qualité sonore, alors que les effets des voies ambiophoniques droite et gauche, de la voie centrale et de la voie ambiophonique arrière apportent une impression naturelle d'élargissement du champ sonore.

« DTS, » « DTS-ES Extended Surround » et « Neo: 6 » sont des marques déposées de la société Digital Theater Systems, Inc.



### CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE (DISPLAY SETUP)

L'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) et les Incrustations à l'Écran (OSD) peuvent afficher les informations de différentes façons, grâce aux paramètres qui se trouvent dans le menu « Configuration de l'Affichage » (INFO Setup). Combinez les touches ► ou ENTRÉE [ENTER] et ▲/▼ pour naviguer dans les rubriques du menu de « Configuration de l'Affichage. »

#### NOTA

*Les configurations définies dans la « Configuration de l'Affichage » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » ci-dessous.*

#### AFFICHAGE VIDE-FLUORESCENT (VFD)

**Affichage (INFO) :** Sélectionnez « Activée » [On] pour afficher toutes les données applicables ou tous les caractères sur l'affichage VFD. Rien ne sera affiché sur l'affichage VFD si l'option « Temp » a été sélectionnée. Toutefois, pour la configuration « Temp, » chaque fois que vous activerez l'une des commandes de la face parlante ou les touches correspondantes sur la télécommande, les caractères VFD appropriés seront provisoirement affichés avant de disparaître progressivement. Il est à noter que si une ou plusieurs Zones est/sont sous tension, elles seront affichées en permanence sur la VFD, même si celle-ci est configurée avec « Temp. »

**Réglage de luminosité (Dimmer) :** Si vous souhaitez réduire la luminosité de l'affichage VFD, réglez la luminosité [Dimmer] sur « Dim » (faible). Sinon, sélectionnez « Bright » (fort) pour revenir à la luminosité normale de l'affichage VFD.

**Ligne 1, Ligne 2 (Line 1, Line 2) :** L'affichage VFD comporte deux lignes principales d'informations et de caractères. La ligne 2 est la ligne de données ou de caractères située tout en bas de la VFD, alors que la Ligne 1 se trouve juste au dessus. Pour ces deux lignes, vous pouvez choisir quel affichage doit apparaître en sélectionnant parmi des options suivantes :

**Source Principale (Main Source) :** Montre la Source active.

**Volume :** Le Volume actuel est affiché.

**Mode d'Écoute (Listening Mode) :** Le Mode d'Écoute choisi est indiqué.

**Format Audio Src (Audio Src Format) :** Affiche le format audio détecté au niveau de la Source active.

**Source Zone 2 - Zone 3 :** Zone 4. La Source affectée à la Zone applicable est indiquée.

**Inactif (Off) :** Sélectionnez « Inactif » [Off] si vous ne souhaitez afficher aucune donnée sur la ligne concernée.

**Ligne Temp (Temp Line) :** Choisissez la Ligne 1 [Line 1] ou la Ligne 2 [Line 2] comme ligne sur laquelle vous voulez que l'affichage VFD apparaisse temporairement, si « Temp » a été sélectionné pour l'option « Affichage » [INFO] comme décrit ci-dessus.

#### AFFICHAGE À L'ÉCRAN (OSD)

**Aff Temp (Temp Disp) :** Cela s'applique à l'affichage OSD qui apparaît temporairement à la sortie vidéo chaque fois que vous activez l'une des commandes de la face parlante ou les touches correspondantes sur la télécommande. Choisissez « Actif » [On] si vous souhaitez afficher l'OSD concerné sur le moniteur / téléviseur ; sinon, choisissez « Inactif » [Off].



### PRESETS A/V (A/V PRESETS)

The système de « Configurations Préréglées » ou « Presets » du T 775, simple mais extrêmement souple, vous permet de personnaliser pratiquement tous les aspects de vos lectures audio-vidéo et de rappeler ces configurations personnalisées en appuyant sur une simple touche. Les paramètres « Mode d'Écoute » [Listening Mode], « Options DSP » [DSP Options] et « Commandes de Tonalité » [Tone Controls] accessibles via le « Menu Principal », ainsi que la « Configuration des Haut-parleurs » [Speaker Setup] et la « Configuration de l’Affichage » (INFO Setup) accessibles via le « Menu de Configuration » sont stockés ensemble sous la forme d’une seule Preset.

Vous pouvez, par exemple, créer une Configuration Préréglée [Preset] optimisée pour la musique pop et une autre pour la musique classique. Vous pourrez configurer une ou plusieurs Presets pour rappeler la configuration préférée de chaque membre de la famille, ou encore une Preset pour la lecture de films avec tous les sons du cinéma à domicile et une autre pour les films à regarder tard dans la nuit, en réglant précisément chaque Preset pour correspondre à un scénario ou à une préférence particulière.



### CRÉATION DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLÉES [PRESETS]

Pour créer une Preset il suffit simplement de mettre en mémoire un ensemble complet de paramètres décrits sous « Mode d'Écoute » (Listening Mode), « Options DSP » (DSP Options) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal », ainsi que la « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l’Affichage » (INFO Setup) accessibles via le « Menu de Configuration. »

Utilisez les touches ▲/▼ pour atteindre « A/V Presets » afin de sauvegarder un ensemble des dits paramétrages dans une Preset. Choisissez un numéro de Preset puis, en combinant les touches ▲/▼, vous pouvez sélectionner et stocker dans la Preset concernée n'importe quel paramétrage mentionné ci-dessous en choisissant « Oui » [Yes]. Si vous décidez de ne pas inclure un paramétrage donné dans la Preset concernée, sélectionnez « Désactivée » [Off].

Maintenant, pour sauvegarder les configurations choisies dans le numéro de Preset concerné, descendez jusqu'à « Sauvegarder la Configuration Actuelle dans la Preset » [Save Current Setup to Preset] puis appuyez sur la touche ►. Si vous décidez de charger plutôt les paramétrages par défaut, descendez jusqu'à « Chargez les Paramètres par Défaut dans la Preset » [Load Defaults to Preset] puis appuyez sur la touche ► pour rétablir la configuration par défaut.

En plus des paramétrages, il est possible de renommer l'étiquette de la Preset. Ce nouveau nom s'affichera sur le VFD et aussi sur l'OSD.

Pour renommer une étiquette de Preset, faites défiler le menu jusqu'à « Nom » [Name] puis appuyez sur ► pour atteindre le caractère. Appuyez ensuite sur les touches ▲/▼ pour choisir les différents caractères alphanumériques. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour passer au caractère suivant ou revenir au caractère précédent et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours.

### NOTA

*La Configuration Préréglée [Preset] sélectionnée reste active jusqu'au moment où vous sélectionnez une autre Configuration Préréglée.*

### RAPPEL DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLÉES [PRESETS]

Vous pouvez rappeler une Preset à tout moment à l'aide de la Télécommande HTR 3.

Appuyez sur la touche carrée AVPS, puis appuyez sur la touche numérique 1-5 correspondant à la configuration préréglée [Preset] souhaitée. La Preset rappelée est activée ou remplace toute Preset déjà active.

#### ÉCOUTE DE LA RADIO

Le tuner AM/FM interne du T 775 permet d'obtenir un son de très grande qualité à partir des émissions radio. La réception et la qualité du son dépendront toujours, dans une certaine mesure, du type d'antenne(s) utilisé, ainsi que de la proximité de l'émetteur, du relief géographique et des conditions météorologiques.

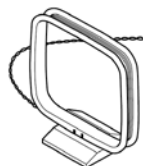
#### À PROPOS DES ANTENNES

L'antenne filaire FM fourni, qui a la forme d'un câble plat, se branche sur l'entrée d'antenne FM du panneau arrière l'aide de l'adaptateur « balun » fourni ; cette antenne doit être complètement déployée pour former un « Té. » Cette antenne dipôle repliée fonctionnera généralement le mieux si elle est orientée verticalement, les bras du « Té » étant complètement déployés perpendiculairement à l'émetteur de l'émission souhaitée. Il n'existe aucune « règle » immuable à ce sujet et vous pourrez essayer plusieurs emplacements et orientations pour trouver la position dans laquelle le son est le plus clair et le bruit de fond est le plus faible.

Dans les zones où la réception FM est difficile, une antenne FM extérieure peut augmenter très considérablement la qualité de réception. Si vous écoutez beaucoup la radio, vous aurez peut-être intérêt à consulter un installateur professionnel d'antennes pour faire optimiser votre installation. L'antenne AM de type « cadre » fournie avec le récepteur sera normalement suffisante pour une bonne réception. Vous pouvez néanmoins utiliser une antenne AM extérieure pour améliorer la réception. Consultez un professionnel d'antennes pour plus d'informations.

#### ASSEMBLAGE DE L'ANTENNE CADRE

1. Faites tourner le cadre extérieur de l'antenne.
2. Insérez le bord inférieur du cadre extérieur dans la rainure du socle.
3. Déployez le câble d'antenne.



#### SÉLECTION DE LA BANDE

Pour sélectionner le mode Radio du T 775, appuyez sur le bouton « AM/FM/DB » de la face parlante du T 775 ou sur la touche « +10 » du pavé numérique du HTR 3 alors que la page de sélection AMPLI ou TUNER est affichée. Chaque impulsion sur l'une de ces touches permutera le mode de réception entre la radio AM, FM et XM (ou DAB).

#### ACCORDAGE DES STATIONS

1. Donnez une impulsion sur l'une des touches ACCORDAGE [TUNE] ◀◀/▶▶ de la face parlante pour incrémenter ou décrémenter la fréquence AM ou FM.
2. Appuyez continuellement sur ACCORDAGE [TUNE] ◀◀ ou ACCORDAGE [TUNE] ▶▶ pendant plus de 2 secondes pour effectuer une recherche vers le haut ou vers le bas ; le tuner du T 775 s'arrête dès qu'il capte un signal suffisamment puissant. Si vous appuyez sur les touches ACCORDAGE [TUNE] ◀◀/▶▶ pendant la recherche, celle-ci s'arrête aussitôt.
3. Après avoir appuyé sur la touche « TUNER » (lettres jaunes) de la page Sélection d'Appareil de la télécommande HTR 3, pour mettre celle-ci en mode de commande des fonctions Tuner, appuyez sur l'une des touches ACCORDAGE [TUNE] ◀◀ ou ACCORDAGE [TUNE] ▶▶ de la télécommande HTR 3 (lettres jaunes) ; donnez une simple impulsion pour effectuer une recherche manuelle lente, ou maintenez la touche enfoncée pour lancer une recherche automatique.

#### CONFIGURATION DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES [PRESETS]

The T 775 peut garder en mémoire un panache de vos 40 stations radio AM, FM et numériques préférées, afin que vous puissiez les rappeler instantanément.

1. Pour mettre une station en mémoire Preset, commencez par accorder la fréquence souhaitée (voir ci-dessus), puis appuyez sur la touche MÉMOIRE [MEMORY] de la face parlante.
2. Appuyez sur les touches STAT. PRÉSÉLECTIONNÉE [PRESET] ◀◀/▶▶ pour choisir un numéro de présélection « Libre » à utiliser.
3. Ensuite, appuyez à nouveau sur la touche « MÉMOIRE » [MEMORY] pour sauvegarder la station dans le numéro de Preset indiqué et afficher « P\_\_ » (les deux espaces correspondront au numéro de Preset mis en mémoire, de « 01 » à « 40 » au maximum) sur l'affichage VFD.
4. Appuyez sur le bouton PRESET ◀◀/▶▶ de la face parlante pour faire monter ou descendre le numéro de Preset. Maintenez le bouton PRESET ◀◀/▶▶ enfoncé pour faire « défiler » les numéros de Presets en continu. Les touches de « PRÉSÉLECTION » [PRESET] de la télécommande HTR 3 fonctionnent de la même manière.

Les stations présélectionnées (ou « Presets Radio ») doivent être mises en mémoire à partir de la face parlante. Cette fonction de configuration n'est pas accessible à partir de la télécommande HTR 3.

#### NOTA

*Les Stations Préréglées [Presets Radio] du T 775 sont distinctes des Configurations Préréglées [Presets] que vous pourrez utiliser pour gérer l'écoute et pour configurer différents modes et niveaux. Reportez-vous à la rubrique Presets A/V ci-dessus.*

### CHOIX DU MODE TUNER

La touche « MODE TUNER » [TUNER MODE] sur la face parlante est une touche à deux fonctions. Lorsque ce sélecteur est à sa position normale, les icônes Silencieux FM [FM Mute] et FM Stéréo sont allumées sur l'affichage VFD ; dans ce cas, vous ne pourrez écouter que les stations dont le signal est fort, ce qui permet de supprimer le bruit entre les stations. Si vous appuyez à nouveau sur la touche « MODE TUNER » [TUNER MODE] (les icônes Silencieux FM [FM Mute] et FM Stéréo s'éteignent sur l'affichage VFD), le tuner pourra recevoir les stations lointaines et éventuellement bruyantes. Le bruit sera réduit si le niveau du signal de la station FM émettrice est inférieur au seuil de la Stéréophonie FM (puisque la FM monophonique est, par définition, moins susceptible d'être bruyante), mais le désavantage est que vous perdez l'effet stéréophonique.

### NOTA

*Il est possible de mettre la même station en mémoire dans deux stations préréglées [Presets] distinctes, l'une avec le MODE TUNER activé et l'autre avec le MODE TUNER désactivé.*

### À PROPOS DES NOMS D'UTILISATEURS

Vous avez la possibilité d'affecter un « Nom d'utilisateur » de huit caractères à chaque station de radio présélectionnée (ou « Preset »); ce nom s'affichera sur l'affichage de la face parlante chaque fois que vous rappellerez la station présélectionnée concernée.

### DÉFINITION DES NOMS D'UTILISATEURS

Pour définir le nom d'une Preset radio « ACTUALITÉS », procédez de la manière suivante :

1. Rappelez la station présélectionnée (Preset radio) concernée.
2. Appuyez ensuite une fois sur la touche MÉMOIRE [MEMORY] de la face parlante dans les cinq (5) secondes qui suivent ; puis appuyez sur la touche AFFICHAGE [INFO] de la face parlante ; l'affichage montre une boîte clignotante.
3. Utilisez les touches d' « PRÉSÉLECTION » [PRESET] pour choisir le premier caractère du nom (« A » dans ce cas) dans la liste alphabétique.
4. Appuyez sur la touche d'ACCORDAGE (TUNE) [>>] pour valider le caractère et passer au suivant. (Appuyez sur la touche d'ACCORDAGE [<<] Pour revenir au caractère précédent. Reprenez cette même démarche pour chaque caractère de la série.
5. Appuyez à nouveau sur la touche MÉMOIRE [MEMORY] pour sauvegarder le Nom d'utilisateur dans la mémoire et pour quitter le mode d'entrée de texte.

### À PROPOS DU RDS

Le « Radio Data System » (RDS) permet aux récepteurs FM compatibles d'afficher du texte transmis en même temps que l'émission radio. Le T 775 supporte deux modes RDS, le nom de station (mode PS) et le radio texte (mode RT). Néanmoins, toutes les stations FM n'incorporent pas le RDS dans le signal qu'elles émettent. Dans la plupart des zones vous trouverez une ou plusieurs stations émettant en mode RDS, mais il est tout à fait possible que vos stations préférées n'émettent aucune donnée RDS.

### LIRE DU TEXTE RDS

Lorsque vous êtes accordé sur une émission FM avec RDS, le symbole « RDS » s'allume sur l'affichage de la face parlante du T 775 après un court délai et la section texte indique le nom de la station (PS): « ROCK101 » par exemple. Appuyez sur la touche AFFICHAGE [INFO] de la face parlante pour permuter entre cette information et le radio-texte (RT) émis par la station (le cas échéant), c'est à dire un texte chenillard indiquant le nom d'une chanson ou d'un artiste, ou tout autre message souhaité par la station.

### À PROPOS DE LA RADIO XM

Le T 775 est « Prêt pour le XM, » ce qui veut dire qu'en ajoutant le Mini-Tuner XM CPC-9000 et le support « Home Dock » pour Mini-Tuner XM, vendus séparément, vous aurez tout ce qu'il vous faudra pour écouter la radio XM en direct. Tout le reste est incorporé directement dans le T 775 . Il vous suffira de vous abonner au service XM et votre T 775 sera prêt pour recevoir le contenu XM du service souscrit.

### NOTES

- *Vous avez des questions ? Visitez le site [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com) Les auditeurs pourront s'abonner en visitant la radio XM sur le Web à l'adresse [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com), ou alors en appelant le Service Auditeurs [Listener Care] au (800) 853 9696 (ce numéro est valable à la date d'édition du présent manuel). Munissez-vous de l'identificateur de votre Radio, que vous pourrez trouver sur la radio en sélectionnant la Station 0.*
- *Consultez votre spécialiste audio NAD pour d'autres versions du Mini-Tuner XM compatibles avec le T 775 .*

### BRANCHEMENT DE L'ANTENNE XM

1. Branchez l'extrémité de l'antenne XM à la prise XM correspondante, sur le panneau arrière du T 775 .
2. Appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante et le maintenir enfoncé pour vérifier la puissance du signal de la station XM sélectionnée, affichée sur le VFD et l'OSD. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] pour quitter l'affichage de la puissance du signal.

Reportez-vous aussi au guide de votre radio XM pour savoir comment installer l'antenne XM de manière à recevoir des signaux optimaux.

### ACCORDAGE DES STATIONS

Il existe trois façons d'accorder la station XM que vous souhaitez écouter. Veuillez d'abord à régler le Sélecteur d'Appareil de votre télécommande HTR 3 sur « TUNER » avant de procéder aux opérations d'accordage suivantes. Les boutons ▲/▼/◀/▶ sont ceux de la télécommande HTR 3. Ces mêmes touches correspondent aux boutons de navigation « PRESET ◀◀/PRESET ▶▶/ ACCORDAGE ◀◀/ ACCORDAGE ▶▶ » de la face parlante.

1. **Accordage Manuel:** Appuyez de façon répétée sur les boutons ◀/▶ pour faire défiler chaque station XM. Appuyez sur les boutons ◀/▶ en les maintenant enfoncés pour faire défiler les stations XM plus rapidement. Les touches « ACCORDAGE ◀◀/ ACCORDAGE ▶▶ » de la télécommande HTR 3 assurent les mêmes fonctions.
2. **Appel direct d'une station:** En vous servant des claviers numériques de la télécommande HTR 3, entrez directement le numéro de la station que vous souhaitez écouter et cette station s'accordera automatiquement.
3. **Catégorie:** Appuyez de façon répétée sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] jusqu'à ce que « CAT<sup>XM</sup> » et la catégorie correspondante s'affichent sur le VFD. « CAT<sup>XM</sup> » signifie les catégories dans lesquelles les stations sont regroupées, à savoir Country, Rock, Jazz & Blues, etc. Appuyez de façon répétée sur les boutons ▲/▼ pour faire défiler les catégories disponibles vers le bas ou vers le haut.

Après avoir sélectionné la catégorie souhaitée, procédez de la même manière que pour l'Accordage Manuel des stations XM. L'accordage sera restreint aux stations tombant dans la catégorie choisie. Appuyez de façon répétée sur les boutons ▲/▼ pour choisir une autre catégorie, puis accordez à nouveau une station.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 775 – AM/FM/DB/iPod

### AFFICHAGE DES INFORMATIONS XM

Appuyez de façon répétée sur le bouton « INFO » pour afficher les informations XM de la station sélectionnée, comme par exemple le nom de l'artiste, le titre de la chanson, la catégorie ou tout autre texte émis par la station.

### STATIONS PRÉRÉGLÉES [PRESETS]

La procédure pour mettre en mémoire les stations XM est la même que celle utilisée pour la « Configuration des Stations Préréglées [Presets] » décrite à la rubrique « Écoute de la Radio. »

Pour rappeler instantanément les Presets XM enregistrés, appuyez de façon répétée sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] pour faire afficher « P\_\_ » (les deux espaces correspondent au numéro de Preset) sur le VFD. Appuyez sur le bouton « PRESET ◀◀ / PRESET ▶▶ » de la face parlante, ou sur les touches ▲/▼ de la télécommande HTR 3, pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les Presets en mémoire, ces Presets pouvant être un mélange de stations AM, FM et XM.

### À PROPOS DE LA RADIO DAB

Le T 775 comporte une prise pour un module de Radio Numérique « Digital Audio Broadcast » (DAB) sur le panneau arrière, afin de permettre l'adjonction d'un module DAB spécifié par NAD et vendu séparément : l'Adaptateur DAB DB 1 de NAD. Tous les logiciels de commande pour ce format sont inclus dans le T 775 ; il vous suffit de brancher le module pour commencer à profiter d'un son de qualité CD et du contenu plus riche offert par la DAB.

### BRANCHEMENT DU MODULE DAB

Branchez l'autre extrémité du connecteur DIN (fourni avec votre Adaptateur DAB DB 1 de NAD) entre le port de sortie du module DAB et la prise d'entrée pour module DAB correspondante, qui se trouve sur le panneau arrière du T 775. Sélectionnez le mode DAB sur le T 775 en appuyant plusieurs fois sur le bouton « AM/FM/DB » de la face parlante. Si aucun Adaptateur DAB DB 1 de NAD n'est connecté, le VFD affiche « Vérifiez le Tuner DAB » (Check DAB Tuner).

Reportez-vous au Manuel Utilisateur de votre Adaptateur DAB DB 1 de NAD pour consulter le guide concernant l'interface utilisateur du module par rapport au T 775.

### À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ ENTRÉE iPod [iPod INPUT]

Le T 775 est équipé d'un port de données sur le panneau arrière, grâce auquel vous pourrez brancher un socle iPod NAD disponible en option. En reliant votre lecteur iPod au T 775 via socle iPod NAD, vous pourrez profiter de toutes vos pistes et de tous vos playlists préférés et aussi visionner les images fixes et les séquences vidéo.

Vous pourrez commander votre lecteur iPod à l'aide des boutons affectés sur la face parlante du T 775. Aussi, grâce aux touches de fonction correspondantes de la télécommande HTR 3, vous pourrez choisir les enregistrements stockés sur votre iPod et les lire, mais aussi accéder à beaucoup d'autres de ses fonctions, et tout cela à distance. Le socle iPod NAD disponible en option vous permet même de recharger votre lecteur iPod lorsqu'il est connecté au T 775.

### NOTES :

- Le socle iPod NAD et le lecteur iPod sont des options et ne sont pas fournis avec votre T 775.
- Les fonctions, fonctionnalités et capacités de lecture de votre iPod accessibles via le T 775 dépendront du modèle de votre lecteur iPod.
- Lorsque vous utiliserez la télécommande HTR 3 pour commander les fonctions de votre iPod, n'oubliez pas de configurer la Sélection d'Appareil sur « AMPLI » [AMP].

### BRANCHEMENT DU SOCLE IPOD NAD ET DU LECTEUR IPOD OPTIONNELS AU T 775

Assurez-vous que tous les appareils sont débranchés du secteur avant de procéder aux branchements.

1. Branchez le connecteur du Socle iPod NAD au port de données « SOCLE Lecteur de Média » (MP DOCK) du T 775.
2. Connectez aussi les sorties S-Vidéo et audio du Socle iPod à l'entrée Audio 5 / Vidéo 5 du T 775 (affecté par défaut à la source iPod par le T 775). Vous pouvez aussi brancher les connecteurs de sortie audio et vidéo à n'importe quelle entrée affectable du T 775.
3. Mettez votre lecteur iPod sur le Socle iPod NAD.

### NAVIGATION DANS LES FONCTIONS ET FONCTIONNALITÉS DU LECTEUR IPOD

Après avoir relié ensemble votre lecteur iPod, le Socle iPod NAD et le T 775, vous pourrez alors les brancher à leurs alimentations électriques respectives.

1. Une fois que votre T 775, votre lecteur iPod et votre Socle iPod NAD sont en MARCHE [ON], sélectionnez la SOURCE 5 de votre T 775. Votre lecteur iPod affichera le logo NAD dans son affichage, ainsi que la mention « OK pour déconnecter » (OK to disconnect) juste en dessous. Sur l'affichage VFD du T 775, la ligne supérieure indiquera « Menu iPod » (iPod Menu) et la ligne inférieure indiquera « Playlists. » Le contenu de la ligne inférieure dépendra du menu sélectionné. En même temps, l'OSD du T 775 affichera tous les choix du Menu iPod comme Playlists, Artistes, Albums, Chansons, Podcasts, Genres, Compositeurs et Livres Audio.
2. Naviguez dans les choix du menu iPod en vous servant des touches ▲/▼/◀/▶.

### NOTES

- La roue tactile et les commandes du iPod ne fonctionnent pas lorsque celui-ci est correctement branché au T 775 via le socle NAD.
- Pour quitter le Menu iPod à la Source 5, appuyez sur la touche pour revenir à l'affichage OSD « Choix de Menu » (Menu Select). Suivez les instructions qui vous sont données.

### FONCTIONNALITÉS ET RÉGLAGES DES COMMANDES

Les fonctionnalités et réglages des commandes suivantes peuvent être sélectionnés ou activés à l'aide des boutons de la face parlante ou des touches de la télécommande HTR 3. Comme la télécommande HTR 3 sera le dispositif de commande principal dans la plupart des cas, nous nous concentrerons sur le fonctionnement télécommandé.

### ENTRÉE [ENTER]

Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour atteindre le menu de « Configuration iPod » (iPod Settings), à partir duquel vous aurez la possibilité de configurer les options suivantes:

**Aléatoire [Shuffle] :** Choisissez « Aléatoire » (Shuffle) pour obtenir une lecture aléatoire des listes de morceaux ou « Chansons » (Songs), ou alors des listes d'Albums (Albums). Pour désactiver le mode aléatoire, choisissez Désactivé [Off].

**Répétition [Repeat] :** Choisissez « Titre » (One) pour obtenir une lecture répétée du morceau en cours. Choisissez « Tous » (All) pour obtenir une lecture répétée de la totalité de votre liste sous « Chansons » (Songs).

**Vitesse Livre Audio :** Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture de votre livre audio en fonction de votre préférence. Pendant la lecture d'un livre audio, réglez la vitesse de lecture à « Normale » (Normal), « Rapide » (Fast) ou « Lente » (Slow).

### DISP

Pendant la lecture, appuyez successivement sur la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande HTR 3 pour afficher, sur la ligne supérieure de l'affichage VFD du T 775, le titre de la Chanson, le Nom de l'Artiste et le titre de l'Album. Si aucune information n'est disponible, l'affichage indiquera « Aucune Chanson » (No Song), « Aucun Artiste » (No Artist) ou « Aucun Album » (No Album) suivant le cas. En plus de ces informations, la ligne inférieure affichera le numéro de piste affecté au titre actuel et le temps écoulé.

Sur la face parlante du T 775, le bouton [INFO] correspond à la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande.

### BOUTONS DE NAVIGATION ▲/▼/◀/▶

En mode lecture, appuyez sur la touche ▲ pour passer directement au morceau suivant ou sur ▼ pour revenir directement au morceau précédent. Pour faire défiler plus rapidement la liste, appuyez sur les touches ▲/▼ et maintenez-les enfoncées.

Pendant que les options menu ou les listes de choix sont affichées, appuyer successivement sur les touches ▲/▼ pour faire défiler les options ou listes vers le haut ou vers le bas.

Sur la face parlante du T 775, les boutons ACCORDAGE [TUNE] ◀◀ et ▶▶ et les boutons PRÉSÉLECTION [PRESET] ◀◀/▶▶ correspondent aux touches ▲/▼/◀/▶ de la télécommande.

### SAUT / CHAP / PRÉSÉLECTION ▲/▼ [▲/▼ SKIP/CH/PRESET]

Appuyez sur les touches « SAUT / CHAP / PRÉSÉLECTION ▲/▼ » [▲/▼ SKIP/CH/PRESET] pour faire défiler vers le haut ou vers le bas la liste des morceaux ou « Chansons » (Songs), une page (ou au moins 8 titres) à la fois. Appuyez et maintenez enfoncée les touches « SAUT / CHAP / PRÉSÉLECTION ▲/▼ » pour faire défiler rapidement les titres de morceaux ou de chansons. Pendant le défilement rapide, la première lettre de la chanson est affichée dans le coin inférieur droit de l'OSD au fur et à mesure que le titre change.

### LECTURE RAPIDE [SCAN] ◀◀/▶▶ / PAUSE II / LECTURE [PLAY] ▶▶

Appuyez sur PAUSE II pendant la lecture pour arrêter provisoirement celle-ci. Pour reprendre la lecture, réappuyez sur PAUSE II ou appuyez sur LECTURE [PLAY] ▶▶.

Pendant la lecture ou en mode PAUSE, appuyez sur LECTURE RAPIDE [SCAN] ◀◀ et ▶▶ pour lire rapidement le morceau actuel en avant ou en arrière.

### POUR VISIONNER LES VIDÉOS CHARGÉES DANS VOTRE iPod

Vos pouvez visionner directement les vidéos téléchargées dans votre iPod via le T775. Pour le faire, il suffit de suivre les étapes ci-après :

1. Vérifiez que la configuration Sortie TV [TV Out] du menu de Configuration Vidéo de votre iPod est en mode Activé [On] et que le type de Signal TV approprié a été sélectionné.
2. Le choix du fichier Vidéo et les procédures de lecture sont gérés directement depuis votre lecteur iPod et non à travers le T 775. Vous devez quitter complètement le Menu de Configuration [Setup] ou l'affichage Choix de Menu [Menu Select] de l'OSD du T 775's pour pouvoir naviguer dans les options du menu de lecture de votre iPod. Une manière plus directe consiste à aller dans le menu de « Configuration iPod » (iPod Setup) et de configurer « Activé » (Enabled) sur Non [No].
3. Maintenant que vous avez relié la SORTIE S-VIDÉO [S-VIDEO OUT] et la SORTIE AUDIO [AUDIO OUT] du socle iPod à l'entrée AUDIO/VIDÉO 5 de votre T 775, ou à toute autre entrée affectable de celui-ci, vous pouvez profiter de toutes vos séquences vidéo téléchargées dans votre iPod. Faites attention de sélectionner le « Numéro de Source » [Source Number] correct du T 775.

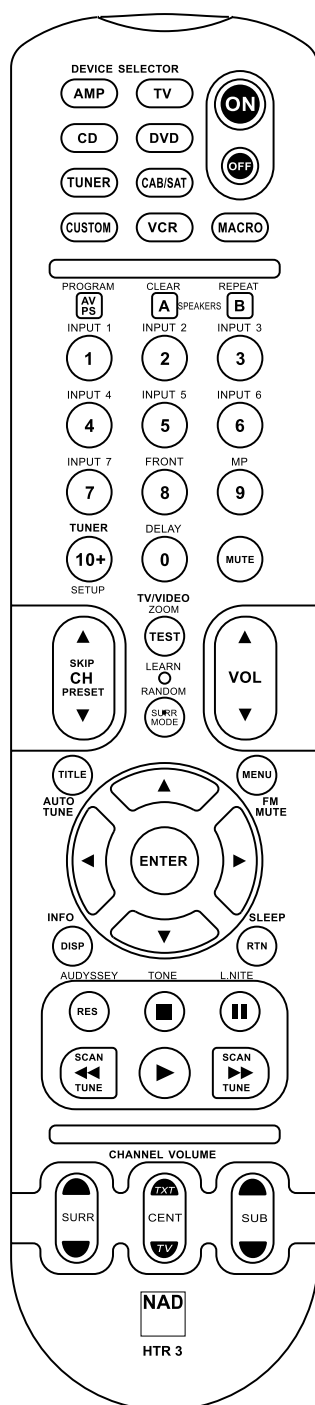
### NOTA :

*Pour les autres fonctions de navigation, veuillez consulter le manuel d'utilisateur de votre lecteur iPod. Suivant le modèle du lecteur iPod, il se peut que certaines autres fonctions soient accessibles depuis les commandes de navigation correspondantes du T 775.*

iPod est une marque commerciale de la société Apple, Inc., déposée aux USA et dans d'autres pays.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 3



### CARACTÉRISTIQUES

- Permet de commander jusqu'à 8 appareils.
- 44 touches de fonction.
- Apprend jusqu'à 352 commandes.
- Enregistre jusqu'à 44 macros, dont chacune peut comporter 64 commandes.
- Fonctions d'accès direct configurables.
- Éclairage des touches avec temporisation programmable.
- Évolutive.
- Contient une bibliothèque préprogrammée de télécommandes NAD.

Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTR 3 est déjà prête à commander le Récepteur A/V T 775 ; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de Sélection d'Appareils en haut du combiné permet d'appeler une nouvelle « page » de télécommandes à transmettre grâce aux 44 autres touches. Vous pouvez « enregistrer » des commandes à partir de n'importe quel appareil télécommandé en infrarouge, quelle qu'en soit la marque, et les enregistrer sous une, plusieurs ou toutes ces touches.

Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les commandes de votre lecteur DVD sur la « page » de Sélection d'Appareil [DVD], ceux de votre téléviseur sur la page [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez enregistrer n'importe quelle commande sous n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la rubrique « Apprentissage des Commandes d'Autres Télécommandes » ci-dessous).

La télécommande HTR 3 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le Récepteur A/V T 775, sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP], ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type DVD ou CD sur les « pages » de Sélection d'Appareils correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : Même si vous utilisez la fonction d'apprentissage pour les remplacer par d'autres commandes, les commandes sous-jacentes de la bibliothèque resteront toujours en place et vous pourrez facilement les rappeler plus tard, si jamais vous ajoutez un nouvel appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la rubrique « Mode d'Effacement » ci-dessous).

### NOTA

*Pour une utilisation avec le T 775, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page AMPLI [AMP] de la télécommande HTR 3. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTR 3, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de commandes différentes ; reportez-vous à la rubrique « Chargement des Bibliothèques de Commandes » ci-dessous.*

### POUR COMMANDER LE T 775

La télécommande HTR 3 est divisée en deux parties principales : Les huit touches de Sélection d'Appareils en haut de la télécommande (AMPLI [AMP], [DVD], [TV], etc.) renvoient les autres touches du combiné de télécommande à une « page » de commandes, afin de commander un appareil spécifique. Une touche Sélection d'Appareil ne fait que définir l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTR 3 ; elle ne réalise aucune fonction sur le Récepteur A/V. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables « d'apprendre » les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTR 3, quelle qu'en soit la marque.

Mais le HTR 3 est déjà préprogrammé pour commander le T 775. Toutes les touches de fonction sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP] réalisent des fonctions du T 775. (La HTR 3 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [DVD], [CD], [TUNER] et [CUSTOM]).

Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTR 3 assurent des fonctions différentes, suivant la page de Sélection d'Appareil sélectionnée. La couleur de l'étiquette sur la touche Sélection d'Appareil correspond aux étiquettes des touches de fonction. La page la plus au milieu, c'est à dire la touche de Sélection d'Appareil noire AMPLI [AMP], correspond aux étiquettes de sélection d'entrées noires au dessus des touches numériques : Lorsque la page Sélection d'Appareil AMPLI [AMP] de la télécommande HTR 3 est active, ces touches permettent de sélectionner les entrées du Récepteur A/V. De la même façon, la « page » mauve de la touche de Sélection d'Appareil [DVD] correspond à plusieurs légendes mauves, la « page » verte de Sélection d'Appareil [TV] correspond à des légendes vertes, et ainsi de suite.

### APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTR 3 « nez à nez » avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- Activez le Mode d'Apprentissage : Sur la télécommande HTR 3, appuyez simultanément sur une touche de Sélection d'Appareil et sur la touche [RES] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] au milieu de la télécommande HTR 3 s'allume en vert et de façon fixe.
- Appuyez sur la touche de Fonction de la télécommande HTR 3 dans laquelle vous voulez enregistrer une commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche de fonction de la télécommande d'origine : La LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTR 3 clignote pendant une ou deux secondes puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil la télécommande HTR 3 pour quitter le mode d'apprentissage.

Si la LED d'Apprentissage [Learn] ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes. Si la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge au lieu de devenir verte, cela veut dire que la commande concernée n'a pas pu être enregistrée.

**Exemple :** Programmation de la fonction « Pause DVD »

Positionnez la télécommande HTR 3 et la télécommande de votre lecteur DVD suivant les indications données ci-dessus.

- Sur la télécommande HTR 3, appuyez simultanément et de façon continue sur [DVD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche [II] (pause) de la télécommande HTR 3 ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche « pause » de la télécommande du lecteur DVD ; la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTR 3 clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche [DVD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### ANNULATION DE L'OPÉRATION

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de Sélection d'Appareil active avant la fin de la séquence d'apprentissage ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge.

### ACCÈS DIRECT

La fonction « accès direct » de la télécommande HTR 3 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs « pages » de Sélection d'Appareil différentes de manière à ce que, par exemple, la fonction MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] du dispositif AMPLI puisse toujours commander le T 775 alors que la page de Sélection d'Appareil DVD est active sur la télécommande.

### NOTA

*Les touches de Volume [VOL] de la télécommande HTR 3 sont préprogrammées en « accès direct » sur toutes les pages de Sélection d'Appareil : les touches [VOL] agissent donc sur le volume général du T 775 quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies Ambio. [Surr.], CENTRE [CENTER] et [SUB] sont préprogrammées en accès direct pour tous les appareils.*

Pour configurer un accès direct, après avoir activé le Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche à programmer en accès direct, il vous suffit d'appuyer deux fois sur la touche de sélection correspondant à l'appareil vers lequel vous voulez un accès direct. La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

**Exemple :** Accès direct de la touche MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] de l'AMPLI depuis la « page » DVD

- Sur la télécommande HTR 3, appuyez simultanément et de façon continue sur [DVD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche MODE AMBIOPH. [SURR MODE] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez deux fois sur AMPLI [AMP] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche [DVD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTR 3 vers n'importe quelle autre touche. Pour copier la fonction d'une touche, après avoir accédé au Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche vers laquelle copier la commande, il vous suffit d'appuyer sur la touche à partir de laquelle vous souhaitez copier (après avoir d'abord appuyé sur la touche de Sélection d'Appareil correspondante, si la touche à copier se trouve sur une autre « page »). La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

**Exemple :** Pour copier la commande de Pause de la page CD vers la touche AMPLI [II] :

- Sur la télécommande HTR 3, appuyez simultanément et de façon continue sur [AMP] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient jaune.
- Appuyez sur [CD] ; appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche AMPLI [AMP] pour quitter le mode d'apprentissage.

### NOTA

*Les fonctions Copie et Accès Direct se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.*

### MACRO-COMMANDES

Une « macro-commande » est une série d'au moins deux commandes de télécommande émise automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur DVD puis appuyer sur 'Lecture.' » Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. Chaque touche de fonction de la télécommande HTR 3 peut contenir une macro (les touches de Sélection d'Appareils ne peuvent pas contenir de macro).

### NOTA

*Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil actuellement sélectionné.*

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 3

### ENREGISTREMENT DE MACROS

Pour enregistrer une macro, appuyez simultanément et continuellement, pendant trois secondes, sur la touche [MACRO] et sur la touche de fonction de la télécommande HTR 3 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que la LED d'état devienne verte. La touche macro s'allume aussi.

Appuyez sur la suite de touches de fonction à enregistrer dans la macro, sans oublier de commencer par une impulsion sur la touche de Sélection d'Appareil pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire) ; ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une « page » de Sélection d'Appareil.

Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [MACRO] pour sauvegarder la macro ; la LED d'Apprentissage [Learn] et l'éclairage de la touche [MACRO] s'éteignent.

#### NOTA

*Chaque macro peut stocker un maximum de 64 pas de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64ème commande.*

**Exemple :** Enregistrez une Macro dans la touche [0] pour Allumer le T 775, Choisissez « Entrée 1 » [Input 1] (Source 1), puis Début Lecture [Commence Playback] de l'appareil connecté à la Source 1 (comme pour un lecteur de DVD):

- Sur la télécommande HTR 3, appuyez simultanément et de façon continue sur [MACRO] et [0] (le zéro sur le pavé numérique) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur AMPLI [AMP] ; appuyez sur MARCHE [ON] ; appuyez sur [1] (« DVD » en rouge) ; appuyez sur [DVD] ; appuyez sur ► (Lecture) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote chaque fois que vous ajoutez un pas.
- Appuyez à nouveau sur [MACRO] pour quitter le mode d'enregistrement des macros.

Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus mais en n'entrant aucune commande.

### EXÉCUTION DES MACROS

Pour exécuter une macro, appuyez brièvement sur [MACRO] ; cette touche s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'elle est allumée, appuyez sur une touche HTR 3 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro.

La macro correspondante est exécutée ; lors de l'exécution de chaque pas, la touche de Sélection d'Appareil « mère » dont elle dépend s'allume brièvement ; à la fin de l'exécution, la touche [MACRO] s'éteint. Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTR 3 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTR 3, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

#### NOTA

*Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus d'une seconde après certaines commandes (par exemple pour permettre la mise sous tension correcte et complète d'un appareil), vous pouvez enregistrer des pas « vides » dans la macro ; pour cela, il vous suffit de changer de page de Sélection d'Appareil sans pour autant enregistrer des fonctions de commande proprement dites.*

### TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTR 3 peut être configurée pour rester actif pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes. Pour régler le temps d'éclairage, appuyez simultanément et continuellement, pendant 3 secondes, sur la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande HTR 3 et sur une touche [0-9] du pavé numérique, c'est à dire sur le chiffre correspondant au temps d'éclairage souhaité ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage. Si le temps est réglé à zéro, l'éclairage ne s'allume pas du tout.

#### NOTA

*L'éclairage des touches constitue la plus grande consommation de puissance des piles du HTR 3. En réglant un temps d'éclairage des touches court, vous augmenterez la durée de vie des piles ; si vous n'utilisez pas du tout d'éclairage des touches (réglage du temps d'éclairage = 0), vous augmenterez encore davantage la durée de vie des piles.*

### RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO)

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTR 3 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées (appries), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée.

Pour effectuer une remise à zéro des valeurs d'origine, appuyez simultanément et continuellement sur les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] de la télécommande HTR 3 pendant 10 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] commence à clignoter en vert. Relâchez les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge, pour indiquer que la télécommande a été remise à zéro.

#### NOTA

*Vous devez obligatoirement relâcher les touches MARCHE [ON] et RETOUR [RTN] avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas ; si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.*

### MODE D'EFFACEMENT

La télécommande HTR 3 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la « bibliothèque par défaut » (les commandes de la bibliothèque par défaut sont des commandes NAD préprogrammées, comme par exemple les commandes d'origine du récepteur T 775 sur la page AMPLI [AMP]).

Vous pouvez effacer les commandes stockées sur n'importe quelle touche, et ce par couches successives, en revenant progressivement « en arrière » jusqu'à la commande de la bibliothèque par défaut, de manière à effacer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

#### NOTA

*Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut. Vous ne risquez donc aucune perte irréversible lorsque vous utilisez le Mode d'Effacement.*



Pour accéder au Mode d'Effacement, appuyez simultanément et continuellement sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche RETOUR [RTN], pendant 3 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte. Appuyez sur la touche de fonction dont vous voulez effacer le commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote. Le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active - reportez-vous au tableau ci-dessous. Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Effacement.

### NOTA

*Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même « page » de Sélection d'Appareil, mais pour en effacer sur plus d'une page de Sélection d'Appareil vous devez quitter le Mode d'Effacement, accéder à la page voulue, puis rappeler le Mode d'Effacement.*

Clignotements	Type de commande
1	Commande de la bibliothèque par défaut
2	Commande copiée depuis la bibliothèque
3	Commande programmée (apprise)

### CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES

La télécommande HTR 3 peut stocker en mémoire une bibliothèque de commandes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, platine à cassettes, lecteur DVD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de commandes.

Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTR 3 est branchée au secteur et qu'il est sous tension (en « marche » et non en « veille »). Pour accéder au Mode Bibliothèque de la télécommande HTR 3, appuyez simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [AVPS] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.

En maintenant la télécommande HTR 3 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous. Appuyez sur [OFF]. Si l'appareil s'éteint, appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau.

Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint ; appuyez alors sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque.

Appareil de marque NAD	Numéros des bibliothèques de commandes HTR 3
Lecteur CD (nouveau)	200
Lecteur CD (ancien)	201
Platine cassettes B	400
Platine cassettes A	401
T562, T585, M55	600
T550, L55	601
T512, T531, T532	602
T571, T572	602
L56	604
T513, T514, T533, T534	605
Zone Remote - Zone 3	3112
Zone Remote - Zone 4	4112

### MODE RECHERCHE

Si aucun des codes du tableau, une fois entré, ne permet à la télécommande de mettre l'appareil sous tension, et que vous êtes tout à fait certain d'avoir appliqué la procédure ci-dessus en entier et de façon précise, vous pouvez essayer la méthode de « recherche » suivante :

Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [AVPS] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Maintenant, appuyez continuellement sur la touche ▲ ou ▼ de la télécommande HTR 3 ; la télécommande fera défiler toutes les commandes disponibles à une vitesse d'environ 1 commande par seconde.

Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur ; appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque. Essayez quelques commandes ; s'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de commandes nécessaire, rappelez le Mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

### NOTA

*Il arrive que le mode recherche trouve des bibliothèques de commandes qui commandent, tout au moins partiellement, certains appareils de marques autres que NAD. Vous pouvez bien entendu exploiter de telles fonctions dans la mesure où vous les trouvez. Néanmoins, comme nous garantissons la complétude ou la précision des bibliothèques NAD uniquement, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTR 3 avec des appareils d'autres marques.*

### CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE COMMANDES

Vous pouvez vérifier le numéro de la bibliothèque de commandes active sur n'importe quelle touche de Sélection d'Appareil en procédant de la manière suivante. Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [APS] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Appuyez sur la touche AFFICH. [DISP] ; la télécommande HTR 3 indique la bibliothèque de commandes active en faisant clignoter ses touches [CUSTOM], MAGNÉTOSCOPE [VCR], et [MACRO].

Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de commandes N° 501, la télécommande HTR 3 fera clignoter la touche [CUSTOM] 5 fois, puis marquera une pause, puis fera clignoter la touche [MACRO] une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de commandes de vos appareils.

### RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 3

Mode	Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)
Programmer / Copier / Accès Direct	Touche d'Appareil ++ Touche RES
Mode d'Effacement	Touche d'Appareil + Touche RTN
Enregistrement de Macro	Touche Macro + Touche de Fonction
Mode Bibliothèque	Touche d'Appareil ++ Touche AVPS
Temps de Rétro-éclairage	Touche d'DISP + Touche Numérique
Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro)	Reportez-vous à la rubrique « Rétablissement des valeurs d'origine » ci-dessus

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 3

### MODE SOMMEIL [SLEEP]

La minuterie du Mode Sommeil [Sleep] met automatiquement le T 775 en mode Veille [Standby] après un nombre de minutes préréglé. Une impulsion unique sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTR 3 affiche l'incrément du temps de sommeil actuellement réglé. Une deuxième impulsion sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTR 3, dans les trois secondes qui suivent, et chaque impulsion successive par la suite, augmentent le temps de sommeil d'un intervalle de 15 minutes ; une fois le temps de sommeil écoulé, le T 775 se met automatiquement en mode Veille [Standby]. L'incrément de temps de sommeil s'affiche sur l'Affichage Vide-Fluorescent [VFD] de la face parlante du T 775, en même temps que l'icône « SOMMEIL » [SLEEP].

Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez deux fois sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTR 3; la première impulsion affiche le temps de sommeil actuellement réglé, puis la deuxième incrémente la valeur. Chaque impulsion successive augmente le temps de sommeil de 15 minutes, pour aller de 15 minutes jusqu'à 90 minutes. Pour annuler le mode sommeil, continuez à appuyer sur le bouton SOMMEIL [SLEEP] de la télécommande HTR 3 jusqu'à ce que « SOMMEIL ARRÊTÉ » [SLEEP OFF] soit affiché sur le VFD. Si vous commutez le T 775 en mode Veille, en appuyant soit sur le bouton ARRÊT [OFF] de la télécommande HTR 3, soit sur le bouton MARCHE/ARRÊT [POWER] du T 775, cela annule aussi le mode sommeil.

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 4

La télécommande ZR 4 est une télécommande compacte discrète permettant de commander le T 775 à partir de différentes pièces, autres que la pièce principale. La télécommande ZR 4 permet de commander, d'une façon indépendante, toutes les fonctions de sélection des sources sans tenir compte de la pièce principale. Cela veut dire que l'entrée utilisée par la zone peut être complètement différente, pour l'audio comme pour la vidéo, de l'entrée utilisée pour la pièce principale ; les niveaux de volume sonore sont donc indépendants aussi.

Si vous souhaitez écouter la même source aux deux endroits, la télécommande ZR 4 comporte une touche [LOCAL] permettant de configurer instantanément une écoute simultanée de la même source, mais avec des niveaux de volume sonore totalement indépendants.

Pour couper le son dans la Zone, appuyez sur la touche « MUET » [MUTE] de la télécommande ZR 4. Si le menu OSD « Commandes de Zone » (Zone Controls) est ACTIF [ON], la rubrique « Volume » de Zone affichera le mot « Muet » [Mute]

L'affichage fluorescent du T 775 indique l'activité de la commande de zone ; les occupants de la pièce principale voient donc l'activité dans la zone éloignée. De plus, s'il n'y a aucune activité dans la pièce principale, seul l'affichage correspondant à la zone éloignée du T 775 est actif.

### NOTA

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTR 3.*

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>Aucun son sur toutes les voies.</b>	• Alimentation secteur débranchée.	• Vérifiez le branchement du câble secteur et la prise murale.
	• Chaîne désalimentée.	
	• La prise murale est sans courant.	
	• Le Haut-parleur A (ou le Haut-parleur B) n'a pas été activé.	• Activez le Haut-parleur A (ou le Haut-parleur B) en appuyant sur le bouton correspondant de la face parlante ou de la télécommande HTR 3.
<b>Aucun son sur certaines voies.</b>	• Câbles défectueux / manquants.	• Vérifiez les câbles.
	• La/les voie(s) dans la "Configuration Haut-parleurs" est/sont configurée(s) sur "Désactivée" [Off].	• Vérifiez le menu de "Configuration des Haut-parleurs" [Speaker Configuration].
	• Liaisons défectueuses vers l'amplificateur de puissance ou vers les haut-parleurs.	• Vérifiez l'amplificateur de puissance, le câblage et les haut-parleurs.
<b>Aucun son sur les voies ambiophoniques.</b>	• Aucun mode d'écoute avec ambiophonie n'est actif.	• Sélectionnez le mode d'écoute approprié.
	• Les voies ambiophoniques sont définies comme "Désactivée" dans le menu de "Configuration des Haut-Parleurs" [Speaker Configuration].	• Corrigez le paramétrage dans "Configuration des Haut-parleurs" [Speaker Settings] ou dans "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].
	• Le volume sonore des voies ambiophoniques a été réglé trop bas via le menu "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].	
<b>Aucun Son du Subwoofer.</b>	• Le subwoofer est désactivé, désalimenté ou mal branché.	• Alimentez le subwoofer, vérifiez la prise murale alimentant le subwoofer, ou vérifiez les branchements.
	• Le subwoofer a été configuré sur "DÉSACTIVÉ" [OFF] via le menu "Configuration des haut-parleurs" [Speaker Configuration].	• Corrigez le paramétrage dans "Configuration des Haut-parleurs" [Speaker Configuration] ou dans "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].
	• Le volume sonore du subwoofer a été réglé trop bas via le menu "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].	
<b>Aucun son sur la voie Centrale.</b>	• La source est un enregistrement 2/0 (etc.) Enregistrement Dolby Digital ou DTS sans voie centrale.	• Assurez-vous que l'enregistrement est bien un enregistrement 5.1 voies, ou sélectionnez le mode Dolby Pro Logic IIx Music (Musique).
	• La voie Centrale est définie comme "Désactivée" dans le menu de "Configuration des Haut-Parleurs" [Speaker Configuration].	• Corrigez le paramétrage dans "Configuration des Haut-parleurs" [Speaker Configuration] ou dans "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].
	• Le niveau de la voie centrale est réglé trop bas dans le menu "Niveaux des Haut-parleurs" [Speaker Levels].	
<b>Pas de Dolby Digital/DTS.</b>	• La sortie numérique de la Source n'est pas reliée à une entrée numérique du T 776.	• Vérifiez les branchements.
	• L'appareil source n'est pas configuré pour produire une sortie numérique multivoies.	• Vérifiez la configuration de l'appareil source
<b>Le T 776 ne réagit pas à la télécommande HTR 3.</b>	• Les piles sont usées ou mal insérées.	• Vérifiez les piles.
	• La fenêtre de transmission IR de la télécommande, ou la fenêtre de Réception IR du T 776, est obstruée.	• Vérifiez les fenêtres IR et assurez-vous que la ligne de visée est dégagée entre la télécommande et le T 776.
	• La face parlante du T 776 se trouve dans un endroit fortement éclairé (soleil ou spots, etc...).	• Diminuez l'éclairage.
<b>Le T 776 ne réagit pas aux commandes de la face parlante et de la télécommande.</b>	• Erreur de microprocesseur.	• Désalimentez le T 776 en utilisant l'interrupteur Marche/Arrêt [Power] sur la face arrière, et débranchez-le de la prise secteur murale.
	• Le T 776 a peut-être surchauffé.	• Attendez cinq minutes, rebranchez le T 776, puis mettez-le sous tension.
	• L'ENTRÉE-SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V [12 V TRIGGER IN/OUT] est en position AUTO.	• Mettez la commande en position ENTRÉE-SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V DÉSACTIVÉE [12V TRIGGER IN/OUT OFF].

Configuration par défaut pour la version Amérique du Nord (AH) : Appuyez simultanément sur les touches Source ◀ + Entrée Face Parlante / MP [Front Input/MP]

Configuration par défaut pour la version Europe (AH) : Appuyez simultanément sur les touches Source ▶ + Entrée Face Parlante / MP [Front Input/MP]

Les réglages de la Configuration Audyssey et les autres Presets stockés en mémoire seront tous effacés lorsque vous rétablirez les valeurs par défaut du T 775.

# RÉFÉRENCE

## CARACTÉRISTIQUES

### SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie en mode stéréo	130 W (21,1dBW) (8 ohms dans les limites de la distorsion nominale)
Puissance dynamique IHF ; 8 ohms	200 W (23dBW)
Puissance dynamique IHF ; 4 ohms	340 W (25,3dBW)
Puissance de sortie en Mode Ambiophonique	7 x 100 W (19 dBW)
Distorsion harmonique totale à la puissance nominale	<0,08 %
Distorsion d'intermodulation à la puissance nominale	<0,08 %
Facteur d'amortissement, 8 ohms	>60
Sensibilité et impédance d'entrée	1.1V/50k $\Omega$
Réponse en fréquence	$\pm 0,8$ dB (réf. 1 kHz, 20 Hz – 20 kHz)
Rapport signal/bruit	>93 dB (puissance nominale de référence / 8 ohms A-WTD)
Rapport signal/bruit	>83 dB (réf 1 W / 8 ohms A-WTD)

### SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

Sensibilité et impédance à l'entrée	350 mV / 50 k $\Omega$
Réponse de fréquence	$\pm 0,5$ dB (20 Hz – 20 kHz)
Rapport signal/bruit	> 88 dB (Réf. 2 V, A-WTD)

### SECTION TUNER

#### SECTION AM

Plage de fréquences	530 kHz – 1710 kHz (version nord-américaine, incréments de 10 kHz) 522 kHz – 1620 kHz (version européenne, incréments de 9 kHz)
Sensibilité utilisable	30dBu
Rapport S/B	38 dB
Distorsion harmonique totale	<3 %
Sensibilité du cadre (20 dB S/N)	66 dBu

#### SECTION FM

Sensibilité utilisable, MONO	<16.1 dBf
IHF (3 % Distorsion Harmonique Totale)	18 dBu
Rapport S/B MONO	60 dB
Rapport S/B STÉRÉO	55 dB
Distorsion harmonique totale, MONO	0,25 %
Distorsion harmonique totale, STÉRÉO	0,5 %
Séparation des canaux	40 dB
Sensibilité de décodage RDS	28dBu

### CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Dimensions (L x H x P)	435 x 170 x 431 mm
Poids net	20,8kg
Poids à l'expédition	25,7kg

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour la documentation au dernier indice et les caractéristiques les plus récentes concernant le T 775, veuillez vous connecter à [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com).





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2007 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 775 Manual Issue 2 08/07